



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERALE

CAT/C/TCD/1
22 septembre 2008

RUSSE
Original: FRANÇAIS

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ**

**Первоначальные доклады государств-участников,
подлежащие представлению в 1996 году**

ЧАД

[4 сентября 2008 года]

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение.....	1 - 8	4
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: ОБЩЕПРАВОВЫЕ РАМКИ ЗАПРЕЩЕНИЯ И ПРЕКРАЩЕНИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ПЫТОК		
<i>Раздел</i>		
I. Общеправовые рамки.....	9 - 10	5
II. Судебные, административные и прочие органы, в компетенцию которых входит предмет настоящей Конвенции.....	41 - 62	12
A. Судебные органы.....	41 - 48	12
B. Административные органы.....	49 - 58	13
C. Прочие компетентные органы.....	59 - 62	14
III. Реальные меры по осуществлению положений Конвенции.....	63 - 78	15
A. Закон об охране репродуктивного здоровья.....	65	15
B. Этический кодекс национальной полиции.....	66 - 78	15
ЧАСТЬ ВТОРАЯ: ИНФОРМАЦИЯ ПО КАЖДОЙ ИЗ ОСНОВНЫХ СТАТЕЙ КОНВЕНЦИИ (СТАТЬИ 2- 16)		
Статья 2: Меры по запрещению пыток.....	79 - 167	17
A. Законодательные меры.....	80 - 110	17
B. Меры регулирующего и административного порядка.....	111 - 136	21
C. Судебно-правовые меры.....	137 - 167	26
Статья 3: Меры по запрещению высылки, принудительного возвращения или выдачи какого-либо лица государству, в котором оно может быть подвергнут пыткам.....	168 - 222	29
A. Законодательные меры.....	174 - 178	30
B. Административные меры.....	179 - 212	31
C. Судебно-правовые меры.....	213 - 222	34
Статья 4: Меры по предотвращению пыток, предусматриваемые национальным законодательством.....	223 - 255	36
A. Законодательные меры.....	223 - 247	36
B. Административные меры.....	248 - 254	39
C. Судебно-правовые меры.....	255	40
Статья 5: Принцип территориальности и экстерриториальности.....	256 - 267	40
Статья 6: Предварительное заключение – Взятие под стражу.....	268 - 296	42
A. Предварительное заключение.....	269 - 282	42
B. Взятие под стражу.....	283 - 296	44

	<i>Пункты</i>	<i>Стр</i>
Статья 7: Условия выдачи	297 - 304	45
Статья 8: Обязательства по сотрудничеству	305 - 307	47
Статья 9: Юридическая взаимопомощь	308 - 314	47
Статья 10: Программа обучения, направленного против пыток	315 - 337	48
Статья 11: Механизмы контроля за соблюдением прав заключенных.	338 - 361	51
А. Законодательные меры	338 - 349	51
В. Административные меры	350 - 361	53
Статья 12: Обязательное и безотлагательное проведение расследования случаев применения пыток.....	362 - 374	55
А. Законодательные меры	362 - 371	55
В. Административные меры	372 - 374	56
Статья 13: Право потерпевших на предъявление жалобы	375 - 383	56
Статья 14: Гарантии права на возмещение ущерба и справедливую и адекватную компенсацию	381 - 391	57
Статья 15: Недействительность признаний, сделанных под пыткой ...	392 - 398	58
Статья 16: Запрещение действий, приравниваемых к пыткам	399 - 409	59

Введение

1. Настоящий доклад составлен в соответствии с положениями статьи 19 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (далее «Конвенция»), в которой государствам-участникам рекомендуется предоставлять доклады о мерах, принимаемых для выполнения ими взятых на себя обязательств.
2. Чад присоединился к Конвенции 9 июня 1995 года. При этом с его стороны не было сделано каких-либо оговорок или толковательных заявлений.
3. Особые обстоятельства не позволили правительству Чада до настоящего времени представить необходимые доклады, и оно было вынуждено обратиться с просьбой о техническом сотрудничестве к Организации Объединенных Наций, с тем чтобы подготовить свой первоначальный доклад, срок представления которого истек 9 июля 1996 года, и два периодических доклада, подлежащих представлению 9 июля 2000 и 2004 года.
4. Настоящий доклад подготовлен согласно обязательству государств-участников предоставлять свои доклады. Он является сводным документом и включает первоначальный доклад, а также второй и третий периодические доклады Чада.
5. Данный доклад готовился в контексте чрезвычайного положения, введенного в стране декретом № 1014 от 13 ноября 2006 года с целью борьбы с серьезными нарушениями общественного порядка, поставившими под угрозу безопасность в шести регионах, охваченных волнениями, а также в столице страны Нджамене.
6. В соответствии со статьей 124 Конституции и указом № 44 от 27 октября 1962 года о чрезвычайном положении, где уточняются условия применения этого режима, ограничивающего общественные свободы, Совет министров на своем заседании от 13 ноября 2006 года принял декрет о введении чрезвычайного положения, о чем правительство проинформировало Бюро Национальной ассамблеи.
7. Введение чрезвычайного положения, предусмотренное законодательством, и его продление на срок более 12 дней могут осуществляться только по решению Национальной ассамблеи. В этой связи правительство обратилось к последней с предложением продлить чрезвычайное положение на шесть месяцев, что и было сделано постановлением Национальной ассамблеи № 004/AN/2006 от 23 ноября 2006 года. Исходя из этого постановления, для управления регионами, охваченными волнениями, были назначены шесть министров-резидентов.
8. В положениях, касающихся полномочий министров-резидентов и уточняющих контекст режима ограничения общественных свобод, подчеркивается, что чрезвычайное положение было введено в результате столкновений между общинами, отмеченных многочисленными человеческими жертвами и потерями скота. Были разрушены многие деревни, что вызвало массовое перемещение населения. По данным гуманитарных агентств, работавших на востоке страны в связи с конфликтом в Дарфуре, число перемещенных лиц оценивалось в 120 000 человек.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

ОБЩЕПРАВОВЫЕ РАМКИ ЗАПРЕЩЕНИЯ И ПРЕКРАЩЕНИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ПЫТОК

I. ОБЩЕПРАВОВЫЕ РАМКИ

9. Общеправовые рамки защиты прав человека представлены достаточно широко, поскольку все международные правовые договоры после ратификации включаются во внутреннее законодательство как составная часть последнего. К этому нужно добавить положения Конституции, уголовного кодекса и другие законодательные акты, которые будут рассмотрены в данном докладе.
10. С первых лет независимого существования Республики Чад в ней существовала установившаяся практика секретного содержания в заключении, применения пыток и насильственного исчезновения лиц, порождаемая конфликтами между общинами и убийственными гражданскими войнами с целью захвата власти в стране.
11. Если незаконный арест, содержание под стражей без достаточных оснований и незаконное лишение свободы были запрещены и строго наказуемы согласно уголовному кодексу 1967 года, то, с точки зрения внутреннего законодательства, применение пыток сегодня не является самостоятельной категорией правонарушений.
12. Это положение связано с несоответствием внутреннего законодательства страны положениям Конвенции, являющейся предметом настоящего доклада. Тем не менее, по законодательству 1967 года, пытки при расследовании уголовных дел рассматриваются как отягчающее обстоятельство.
13. В преамбуле Конституции, верховного закона страны, еще раз подтверждена приверженность Чада общим принципам прав человека, определенным в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Африканской хартии прав человека и народов; наряду с этим в ней подтверждается принцип неприкосновенности человеческой личности. Так, в пункте 1 статьи 17 Конституции говорится, что «человеческая личность священна и неприкосновенна».
14. Таким образом, некоторые положения Конституции, запрещающие пытки, не оставляют сомнений в том, что Чад разделяет общее понимание международного права, которое рассматривает пытки как преступление, разрушающее личность жертвы, что является ни чем иным, как отрицанием человеческого достоинства.
15. Однако, чтобы лучше представить контекст практического применения пыток, рассматриваемого сегодня как нарушение прав человеческой личности, не будет лишним напомнить, что французский колониальный режим при помощи традиционных властных структур на местах прибегал к использованию телесных наказаний на хлопковых плантациях, при строительстве дорог, административных сооружений, грузоперевалочных и принудительных работах.
16. Надо отметить, что традиция эпизодического применения пыток уже существовала в нашем обществе – либо в связи с процессом обучения, либо для наказания тех, кто нарушал традиционные законы. Наиболее распространенными формами пыток были кастрация, бичевание и нанесение различных увечий.

17. К этому надо добавить тот факт, что после обретения независимости Чад вступил в период политической нестабильности, которая способствовала систематическому применению пыток и других бесчеловечных и унижающих действий по отношению к гражданскому населению, военнопленным, политзаключенным и т.д.

18. Правление первого президента Нгарта Томбалбая было отмечено народным восстанием в Мангалме в 1965 году, которое было жестоко подавлено. Вооруженный мятеж в 1966 году положил начало политической нестабильности, которая приняла чуть ли не повсеместный массовый характер, что привело к гражданской войне 1970 года. В результате этой войны в ноябре 1979 года к власти пришла партия FRONILAT (Фронт национального освобождения Чада). Было создано переходное правительство национального единства во главе с президентом Гукуни Веддеем, которое, к сожалению, было вынуждено обратиться к практике вынесения приговоров военно-полевыми судами, а также публичным казням, с тем чтобы остановить разгул бандитизма в стране.

19. Затишье было недолгим, так как 21 марта 1980 года Вооруженные силы севера (FAN) Хиссена Хабре и Народные вооруженные силы (FAP) Гукуни Веддея вошли в столкновение в столице страны Нджамене. После отступления войск Хабре поблизости от его резиденции в Нджамене была обнаружена груды тел расстрелянных.

20. После возвращения Хиссена Хабре в Нджамену и его прихода к власти 7 июня 1982 года нарушение прав человека достигло апогея, что было связано с появлением наводящей страх политической полиции под названием «Управление документации и безопасности» (ДДС), созданной декретом № 005/PR/83 от 26 января 1983 года и подчиненной непосредственно президенту республики.

21. В задачу ДДС входит:

- a) сбор и централизация всех внутренних и внешних сведений, касающихся деятельности, проводимой за рубежом или направляемой из-за рубежа, которая может нанести ущерб национальному единству страны;
- b) выявление иностранных агентов;
- c) обнаружение возможных иностранных шпионских сетей (разведывательных или диверсионных) и их организационных структур;
- d) разработка целей и задач на ближайшую и отдаленную перспективу;
- e) подготовка мероприятий по борьбе со шпионажем, вмешательством во внутренние дела страны и враждебной пропагандой;
- f) сотрудничество в осуществлении репрессивных мер путем составления досье на отдельных лиц, группы и объединения, которые подозреваются в деятельности, создающей угрозу национальной сети Интернет или просто мешающей ее функционированию;
- g) меры по обеспечению безопасности дипломатических представительств Чада за рубежом и дипломатической почты.

22. Эти полномочия в том виде, в котором они предусмотрены, ничем не отличаются от полномочий аналогичных служб в тех странах, где демократия и защита прав человека

стали гарантированной реальностью. Красивые формулировки учредительного акта о создании ДДС маскировали опасную направленность этого органа, призванного терроризировать население под предлогом более эффективного служения интересам последнего. И одним из систематически применявшихся для этой пагубной цели методов было применение пыток.

23. Из доклада Комиссии по расследованию преступлений и хищений бывшего президента Хабре¹, созданной декретом № 014/PR/P/CE/CJ/90 от 29 декабря 1990 года, следует, что агенты ДДС использовали следующие формы пыток:

- a) связывание «козлом»;
- b) насильственное вливание воды;
- c) применение газовых аэрозолей (в глаза, в нос, и т.д.);
- d) использование выхлопов из глушителя автомобиля (в рот, и т.д.);
- e) прижигание раскаленными предметами;
- f) пребывание вместе с трупами;
- g) сдавливание головы в тисках;
- h) оставление без пищи;
- i) вырывание ногтей;
- j) насильственное введение отравляющих веществ;
- k) лишение медицинской помощи;
- l) электрошок.

24. Из того же доклада видно, что восемь лет (1982-1990) правления режима Хабре оставили после себя 40 000 убитых и тысячи вдов и сирот. Эти цифры еще не соответствуют реальному числу жертв, поскольку работа комиссии столкнулась с рядом трудностей и затронула лишь Нджамену и некоторые крупные города во внутренних районах страны.

25. В числе этих трудностей можно упомянуть ограниченный срок полномочий комиссии, отсутствие необходимого материально-технического обеспечения и проблемы финансового характера. Это не позволило в начале работы комиссии в течение шести месяцев направить ее представителей во внутренние районы страны.

¹ «Отчет Комиссии по расследованию преступлений и хищений, совершенных бывшим президентом Хабре, его соавторами и/или соучастниками», Министерство юстиции, Нджамена, 1992, опубликованный под названием *Преступления и хищения экс-президента Хабре и его соучастников*, Париж, изд. «Хаматтан», 1993.

26. Не последнюю роль среди трудностей расследования сыграл страх жертв, которые с недоверием относились к целям и задачам комиссии и опасались, что их личность будет установлена и они будут казнены. Некоторые из членов комиссии сочли стоящие перед ними задачи слишком опасными и вышли из ее состава. Все эти трудности не позволили комиссии выполнить в полной мере свои задачи несмотря на тщательную работу, проделанную ее членами.

27. По окончании расследования были сформулированы рекомендации правительству, в которых, среди прочего, предлагалось пересмотреть полномочия и структуру ведущей спецслужбы, известной как Главное управление Центра исследований и координации разведанных (DGCRRCR), с тем чтобы это учреждение снова стало служить народу и его интересам и перестало быть инструментом репрессий и причинения страданий людям.

28. Эта рекомендация, включенная в повестку дня Национальной суверенной конференции 1993 года, подверглась тщательному рассмотрению, в результате чего декретом № 302 от 8 июня 1993 года было создано Агентство национальной безопасности (АНБ). Его задачи, структура и полномочия были определены президентским указом № 1024/PR/96 от 12 апреля 1996 года, как это следовало из содержания статьи 6 декрета о создании агентства.

29. Задачей агентства АНБ является:

- a) поиск, сбор и использование информации, касающейся безопасности государства;
- b) выявление и предупреждение или пресечение любых проявлений шпионской, подрывной или дестабилизирующей деятельности, наносящей ущерб интересам государства и нации, используя при этом контакты с другими службами и учреждениями;
- c) выполнение в рамках своих полномочий и прерогатив любых задач, которые могут быть поставлены перед агентством политической властью.

30. Действия этой новой структуры, которой является АНБ, не поддаются оценке в силу секретного характера ее задач. Согласно статье 3 декрета о ее создании, «в интересах обороны страны, личность служащих агентства, выполняемые ими задачи и соответствующие действия, а также вся административная и финансовая документация, являются секретными».

31. Это положение никоим образом не может расцениваться как умышленное желание нарушать права человека, поскольку правительство следит за тем, чтобы нормальное функционирование этой структуры проходило в соответствии с общими принципами прав человека. Эти принципы включены в положения президентского указа № 1024/PR/96 от 12 апреля 1996 года, определяющего задачи, структуру и полномочия АНБ.

32. Указанные принципы изложены в статьях 3, 4 и 5 этого регулирующего документа, где, в частности, говорится:

- a) об отличии задач АНБ от задач, выполняемых силами национальной полиции и жандармерии (статья 3);

б) о строгом соблюдении законодательных и нормативных положений действующих в Республике, а также международных обязательств, взятых на себя государством; и о неправомерности задержания и содержания под стражей без должных оснований подозрительных лиц (статья 4);

с) о необходимости обращения к силам полиции или жандармерии для произведения задержания и содержания под стражей в соответствии с действующим законодательством (статья 5).

33. Необходимо также отметить, что в результате установления демократии и, в частности, образования политических партий и становления гражданского общества (включающего, главным образом, правозащитные ассоциации с разветвленной структурой) масштабы применения пыток сократились благодаря регулярно поступающим в компетентные органы сообщениям о таких фактах.

34. Подтверждение этому можно найти в докладе, подготовленном в январе 2005 года независимым экспертом по правам человека в Чаде г-жой Моникой Пинто, которая, говоря о правах и безопасности личности, подчеркнула, что с 2000 года рабочая группа по расследованию насильственных исчезновений не уведомила правительство ни об одном новом случае (E/C N.4/2005/121).

35. Следуя рекомендациям Комиссии по расследованию, бывшие агенты ДДС были уволены с ответственных постов. Правительство следит за тем, чтобы они не принимались на службу в новой структуре, хотя, согласно статье 5 положения о создании агентства АНБ, личность его служащих не раскрывается в интересах национальной обороны.

36. С другой стороны, чаще всего сообщения правозащитных ассоциаций касаются применения пыток в полицейских комиссариатах и бригадах жандармерии.

Эта практика, с которой постоянно борется правительство, связана с недостаточным владением техникой проведения допросов сотрудниками судебной полиции.

37. Указанный недостаток будет исправляться за счет включения обучения в области прав человека и международного гуманитарного права в учебные программы офицерских училищ национальной полиции, жандармерии и вооруженных сил, а также за счет создания справочного центра по международному гуманитарному праву.

Ратификация Чадом международных договоров, которые могут включать положения более широкого действия, чем Конвенция и внутреннее законодательство.

38. Будучи членом ряда как международных, так и региональных организаций, Чад является участником нескольких международных и региональных договоров, положения которых имеют расширенное действие по сравнению с положениями Конвенции против пыток. Международные договоры, одной из сторон которых является Чад, приведены в нижеследующей таблице:

Таблица 1: Договоры, стороной которых является Чад

<i>Международные договоры</i>			
<i>Договоры общего характера</i>			
<i>№ п/п</i>	<i>Название договора</i>	<i>Организация</i>	<i>Дата ратификации</i>
	Международный пакт об экономических, культурных и социальных правах	ООН	1995
	Международный пакт о гражданских и политических правах	ООН	1995
	Факультативный протокол к Пакту о гражданских и политических правах	ООН	1995
<i>Договоры, затрагивающие вопросы специфического характера</i>			
	Конвенция о ликвидации расовой дискриминации	ООН	1977
	Конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него	ООН	1974
<i>Договоры, касающиеся геноцида, военных преступлений и преступлений против человечества</i>			
	Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания	ООН	1995
<i>Договоры, касающиеся защиты прав отдельных категорий лиц</i>			
	Конвенция о статусе беженцев	ООН	1981
	Протокол, касающийся статуса беженцев	ООН	1981
	Конвенция о сокращении безгражданства	ООН	1999
	Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	ООН	1995
	Конвенция о правах ребенка	ООН	1990
<i>Договоры, касающиеся борьбы с рабством, закабалением, принудительным трудом и другими сходными нарушениями прав человека</i>			
	Конвенция № 29 (1930) о принудительном или обязательном труде	МОТ	1960

<i>Международные договоры</i> <i>Договоры общего характера</i>			
<i>№ n/n</i>	<i>Название договора</i>	<i>Организация</i>	<i>Дата ратификации</i>
	Конвенция № 105 (1957) об упразднении принудительного труда	МОТ	1961
	Конвенция № 182 (1999) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда и ее Рекомендация № 190	МОТ	2000
	Конвенция № 138 (1973) о минимальном возрасте для приема на работу	МОТ	2005
<i>Региональные африканские договоры</i> <i>Договоры общего характера</i>			
	Африканская хартия прав человека и народов	ОАЕ	1986
<i>Договоры, касающиеся защиты прав отдельных категорий лиц</i>			
	Конвенция Организации африканского единства, регулирующая специфические аспекты проблемы беженцев в Африке	ОАЕ	1976
	Африканская хартия прав и благосостояния ребенка	ОАЕ	2000
	Многосторонний договор о региональном сотрудничестве в борьбе с торговлей людьми, в частности женщинами и детьми	ЭСЦА/ЭКОВАС	2006 (подписан)

39. В рамках осуществления международных договоров в Чаде развернулась работа по проведению масштабной реформы судебно-процессуального, уголовного, гражданского и другого законодательства. Однако многочисленные кризисные ситуации, возникавшие в стране за последние годы, в частности вооруженные мятежи, социальные кризисы, межэтнические конфликты и конфликт в Дарфуре, несколько замедлили этот процесс.

40. Несмотря на это положение, 15 апреля 2002 года был введен в действие закон № 6/PR/2002 о защите репродуктивного здоровья. Этот закон запрещает пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие виды обращения применительно к телу человека в целом и к его репродуктивным органам в частности.

II. СУДЕБНЫЕ, АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ПРОЧИЕ ОРГАНЫ, В КОМПЕТЕНЦИЮ КОТОРЫХ ВХОДЯТ ВОПРОСЫ, ЗАТРАГИВАЕМЫЕ КОНВЕНЦИЕЙ

A. Судебные органы

41. Вопросы, затрагиваемые Конвенцией, по своей природе относятся к юрисдикции репрессивных органов. В соответствии с законом № 004/PR/98 от 28 мая 1998 года компетентными судебными органами в данном случае являются:

- a) генеральный прокурор при Верховном суде;
- b) генеральный прокурор при апелляционном суде;
- c) прокурор Республики при судах первой инстанции;
- d) судебный следователь при судах первой инстанции;
- e) мировой судья в составе мировых судов.

42. Вышеуказанные органы (за исключением прокурора при Верховном суде) имеют полномочия возбуждать уголовное преследование. Далее, в зависимости от тяжести правонарушений и их квалификации, судебное преследование осуществляется компетентными судебными органами: судом первой инстанции или коллегией по уголовным делам.

43. Коллегия по уголовным судам действует при каждом апелляционном суде и рассматривает уголовные дела, переданные ей в соответствии с уголовно-процессуальным кодексом (УПК). Ее заседания проходят с периодичностью два раза в год. Если того требует количество дел, принятых к рассмотрению, то могут быть назначены дополнительные сессии (ст. 319 УПК).

44. Члены коллегии по уголовным делам назначаются постановлением председателя апелляционного суда. В состав коллегии входят:

- a) председатель или советник апелляционного суда (председатель коллегии);
- b) два советника апелляционного суда (члены коллегии);
- c) четверо присяжных (члены коллегии).

45. В случае нехватки советников, председатель апелляционной палаты может назначить одного или двух членов суда первой инстанции для укомплектования состава коллегии по уголовным делам (ст.19 закона 004/PR/98).

46. Следует уточнить, что должность присяжного заседателя несовместима с функциями члена правительства или парламентария, служащего полиции или какого-либо вида вооруженных сил (ст.20 закона № 004/PR/98).

47. Принимая во внимание преступную природу пыток и серьезность других нарушений, затрагиваемых Конвенцией, мировые суды наделены узкими полномочиями в отношении таких дел и ограничиваются их передачей по инстанции прокурору Республики.

48. Кроме того, традиционные лидеры в общинах, согласно указу № 6 от 6 мая 1970 года, придающего им некоторые функции судебной полиции, могут, действуя под контролем сотрудника этой полиции и имея соответствующее на то поручение, «выступать в роли сельской полиции и вести розыск преступников, производить их задержание и передавать или обеспечивать передачу задержанных судебно-правовым органам».

В. Административные органы

49. Компетентные административные органы посредством своих технических служб осуществляют сотрудничество с компетентными судебными органами. Такими административными органами являются:

- а) начальник департамента судебной полиции и отделение Интерпола, находящиеся в подчинении министерства по делам общественной безопасности;
- б) начальник управления жандармерии, действующий через бригады жандармерии на местах или через свои специальные службы, такие, как национальный Отдел уголовного розыска (SNRJ), находящийся в подчинении министерства обороны.

1. Префекты

50. Полномочия префектов определяются декретом № 217/PR/ INT от 2 ноября 1972 года. Находясь в непосредственном подчинении у президента страны и действуя под общим контролем министра внутренних дел, префект, в пределах своего округа, является представителем правительства. В этом качестве он осуществляет властные полномочия от имени Республики. Префект следит также за осуществлением законов и регулирующих положений и выполнением правительственных решений (ст. 1 декрета).

51. Он также следит за поддержанием общественного порядка и безопасности граждан и имущества. Для этого он может прибегнуть к полицейским мерам. В его подчинении находятся подразделения по поддержанию общественного порядка и безопасности на территории округа (статья 9 декрета № 217/PR/ INT).

52. Властные полномочия префекта затрагивают ряд аспектов. Для данного доклада представляет интерес судебно-правовой аспект этих полномочий. С юридической точки зрения префекты являются служащими администрации, которым соответствующим законодательством переданы полномочия констатировать факты правонарушений и осуществлять преследование виновных при определенных условиях и в установленных пределах.

53. Так, согласно статье 189 уголовно-процессуального кодекса, в чрезвычайных ситуациях префекты (в Нджамене – правительственный уполномоченный) могут потребовать лично или в письменном виде, чтобы компетентные служащие судебной полиции приняли все необходимые меры для установления факта нарушения, деликта или преступления, наносящего ущерб внутренней или внешней безопасности государства, и последующей передачи виновных лиц судебно-правовым органам.

54. Префект или правительственный уполномоченный должен при этом поставить в известность либо прокурора Республики, либо резидентного судью (смотря по обстоятельствам дела) и передать ему в течение 24 часов соответствующие улики и задержанных по подозрению лиц.

2. Супрефекты

55. Супрефекты наделены судебными прерогативами в пределах своих полномочий и, при отсутствии профессиональных мировых судей, могут выполнять функции последних. В силу этого они вступают в должность и приступают к осуществлению своих обязанностей после того, как принесут в письменном виде ту же присягу, что и чиновники магистратуры.

56. Судебные прерогативы супрефектов вытекают из статьи 84 закона № 004//PR/98 от 28 мая 1998 года об организации судебной системы, в котором говорится, что функции мировых судей могут возлагаться на супрефектов в случае, если количества профессиональных работников магистратуры недостаточно для потребностей всех судебных органов. Функции мирового судьи может также исполнять супрефект сопредельного округа или любое другое лицо, имеющее соответствующую квалификацию.

57. В свете вышесказанного супрефекты в их качестве представителей судебной власти действуют в подчинении и под контролем министра юстиции, который может изъять у них эти прерогативы в случае их неспособности или служебной несостоятельности, совершения ими грубых или неоднократных профессиональных ошибок.

58. Для покрытия наблюдающегося по-прежнему дефицита кадров, который затрагивает всю магистратуру и корпус мировых судей, предпринимаются шаги для их подготовки как в Национальной школе администрации и магистратуры (ENAM) Чада, так и в других учебных заведениях, в том числе за рубежом.

С. Прочие компетентные органы

1. Национальная комиссия по правам человека (НКПЧ)

59. Эта комиссия создана согласно закону № 31/PR/94 от 9 сентября 1994 года. Помимо того, что НКПЧ даны полномочия самостоятельно инициировать расследование, в комиссию может обратиться любое лицо, считающее себя жертвой нарушений прав человека, в частности своих гражданских, политических, социальных или культурных прав, вследствие действий или бездействия администрации или любого другого юридического или физического лица.

2. Национальный Омбудсмен

60. Отвечая пожеланиям Национальной суверенной конференции 1993 года, декретом № 380/PR/93 от 24 июля 1993 года было создано три должности омбудсмана. Этот декрет предусматривал необходимые полномочия и соответствующие средства для осуществления их деятельности, но так никогда и не применялся на практике вплоть до его отмены декретом № 390/PR/97 от 12 августа 1997 года, которым был учрежден новый институт Национального Омбудсмана, находящийся под опекой премьер-министра. Национальному Омбудсмену поручено проводить деятельность в целях восстановления и поддержания гражданского и политического мира в стране.

3. Министр по делам, касающимся прав человека

61. Министр по делам, касающимся прав человека, фактически является властной инстанцией, в которую поступают обращения жертв нарушений прав человека. Он в свою

очередь направляет обращения в соответствующие министерства или другие компетентные органы власти.

62. Несмотря на отсутствие достаточного количества квалифицированных кадров, возглавляемый этим министром департамент проводит определенную деятельность, способствующую поощрению и защите прав человека. Подготовка периодических докладов об осуществлении международных юридических договоров по правам человека поможет проанализировать положение с правами человека и дать оценку достигнутому прогрессу в данной области. Исходя из опыта подготовки докладов, будет проведена детальная разработка направлений деятельности департамента, с тем чтобы уточнить его организационно-штатную структуру, которая будет незамедлительно утверждена.

III. РЕАЛЬНЫЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ КОНВЕНЦИИ

63. Конституция страны не только недвусмысленно подтверждает приверженность Республики Чад общим принципам прав человека, определенным в международных договорах, в частности в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Африканской хартии прав человека и народов. В ней предусмотрен также ряд положений, запрещающих пытки и другие жестокие, бесчеловечные и унижающие виды наказания или обращения.

64. В некоторых законах и регулирующих документах также содержатся положения, запрещающие применение пыток или любых жестоких, бесчеловечных или унижающих видов обращения. Это касается закона об охране репродуктивного здоровья и закона об этическом кодексе национальной полиции.

A. Закон об охране репродуктивного здоровья

65. Пагубные последствия некоторых традиций и уроки применения пыток политической полицией Хиссена Хабре, не щадившей никаких органов человеческого тела, вызвали к жизни закон № 6/PR/2002 от 15 апреля 2002 года об охране репродуктивного здоровья. В статье 9 этого закона говорится: «любое лицо имеет право не подвергаться пыткам и жестокому, бесчеловечному и унижающему обращению с его телом в целом и репродуктивными органами в частности. Запрещаются любые формы насилия, такие, как нанесение увечий женским гениталиям, ранние браки, насилие в домашней среде и сексуальное насилие».

B. Этический кодекс национальной полиции

66. В статье 10 декрета № 269 от 4 апреля 1995 года об Этическом кодексе национальной полиции уточняется, что «любое лицо при его задержании и взятии под охрану под ответственность полиции, не должно подвергаться насилию или каким-либо бесчеловечным или унижающим видам обращения со стороны сотрудников полиции или третьих лиц».

67. Это положение обязывает офицеров судебной полиции и их сотрудников гуманно и уважительно обращаться с задержанными лицами, тем более, что в отношении этих лиц действует конституционный принцип презумпции невиновности, провозглашенный в статье 24 Конституции страны.

68. Несоблюдение статьи 10 этического кодекса влечет за собой наказание нарушителей, предусмотренное статьями 252-254 уголовного кодекса, где говорится о посягательствах на физическую и нравственную целостность личности со стороны сотрудников сил правопорядка, связанных, в частности, с умышленным нанесением обычных или тяжких побоев и ранений, но не с применением пыток.

69. Хотя этот юридический пробел компенсируется отчасти законом № 6/PR/2002 от 15 апреля 2002 года, запрещающим применение пыток в контексте репродуктивного здоровья, это остается лишь одной из мер профилактического характера, не подкрепленных конкретными санкциями. Отсылая к действующему законодательству вопросы инкриминирования и наказания нарушений прав личности на репродуктивное здоровье, определенных в нем самом, закон № 6/PR/2002 игнорирует принцип узкой интерпретации уголовного закона.

70. Действительно, судья, принимающий решение о наказании, не сможет применить в деле о пытках санкции, предусмотренные за другие нарушения. Если он это сделает, то вынесенное решение не будет иметь под собой законных оснований. Судья тем самым нарушил бы конституционный принцип, который гласит: «Никто не может быть арестован или обвинен иначе, как по закону, вступившему в силу до момента совершения действий, вменяемых данному лицу» (статья 23 Конституции).

71. Вот почему сотрудник полиции, подозреваемый в применении пыток, не может подвергнуться судебному преследованию по обвинению непосредственно в пытках, а лишь только по обвинению в умышленном нанесении побоев и ранений, так как, по нынешнему состоянию внутреннего законодательства, пытка, как таковая, не является наказуемой. Она может быть лишь отягчающим обстоятельством. Таким образом, наказание, назначенное виновному, не будет учитывать тяжкий характер совершенных действий, как это предписывается в пункте 2 статьи 4 Конвенции.

72. Однако этот юридически пробел будет вскоре восполнен за счет проекта закона, изменяющего и дополняющего некоторые положения уголовного кодекса. В этом проекте, разработанном в рамках осуществления Конвенции о правах ребенка, а точнее - ее статьи 37, говорится о преступном характере пыток и дается их определение. В нем также предусматриваются соответствующие виды наказания и определяются отягчающие обстоятельства.

73. Определение пытки в статье 18 указанного проекта выглядит следующим образом: «Пыткой считается любое действие, которым какому-либо лицу умышленно причиняется сильная боль или тяжкие физические или нравственные страдания с целью получить от него или от другого лица сведения или признания, наказать его за действие, совершенное им или третьим лицом, а также запугать его или оказать давление на третье лицо, или же по любым другим мотивам, основанным на дискриминации любого характера».

74. В статье 19 законопроекта определяется наказание за применение пыток в виде тюремного заключения от пяти до десяти лет и штрафа в размере от 600 000 до 2 000 000 франков КФА.

75. Законопроект предусматривает наказание в виде принудительных работ сроком от 10 до 20 лет, если пытки применялись к несовершеннолетнему лицу моложе 18 лет или в случае, когда пытки применялись государственным должностным лицом или иным лицом,

выступающим в официальном качестве, или по их наущению, или с их ведома или молчаливого согласия (статья 20 и 21).

76. Статья 22 приравнивает к пыткам жестокие, бесчеловечные и унижающие виды обращения и в этом их качестве устанавливает наказание за них.

77. Осуществление рекомендаций, принятых созданными в 2003 году Генеральных штатов юстиции должно в значительной мере способствовать укреплению рамок существующего правопорядка в интересах более эффективного осуществления Конвенции.

78. Программа судебно-правовой реформы, утвержденная декретом № 065/PR/ PM/ MJ/2005, определяет шесть основных направлений, среди которых обучение персонала судов и гармонизация арсенала судебно-правовых средств в соответствии с договорами по правам человека. Эти направления следующие:

- a) реформа и пересмотр законодательных текстов и документации;
- b) кадровое укрепление судебной системы;
- c) поощрение и защита прав человека;
- d) информация, образование и коммуникация;
- e) инфраструктура и оборудование;
- f) борьба с коррупцией и безнаказанностью.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

ИНФОРМАЦИЯ ПО КАЖДОЙ ИЗ ОСНОВНЫХ СТАТЕЙ КОНВЕНЦИИ (СТАТЬИ 2- 16)

Статья 2

Меры по запрещению пыток

79. Помимо Конституции, в которой содержатся принципиальные основы запрещения пыток, можно назвать очень немного мер, которые вписываются в рамки осуществления положений статьи 2 Конвенции. Однако в уголовном кодексе, хотя он был принят еще до Конвенции, содержится несколько положений, затрагивающих этот вопрос. К ним можно добавить некоторые меры регулирующего либо административного характера.

А. Законодательные меры

1. Конституция

80. В статье 17 Конституции говорится: «Человеческая личность является священной и неприкосновенной. Каждый человек имеет право на жизнь, личную неприкосновенность, защиту личной жизни и своего имущества».

81. В статье 18 говорится, что «никто не может быть подвергнут насилию или унижающему и оскорбляющему обращению или пытке».

82. В статье 19 в свою очередь указывается, что «каждый человек имеет право на свободное развитие личности при условии соблюдения прав других, общепринятых норм нравственности и общественного порядка».

83. В статье 20 добавлено, что «никто не может содержаться в рабстве или в подневольном состоянии».

84. Принцип, запрещающий незаконное и произвольное задержание и содержание под стражей содержится в статье 21. Так, «никто не может быть подвергнут содержанию в пенитенциарном учреждении, если это не отвечает требованиям действующего уголовного законодательства (статья 22).

85. Кроме того, существует требование, чтобы любое задержание или обвинение производилось согласно закону, вступившему в силу до совершения факта или деяния, вменяемого данному лицу (статья 23). К этим гарантиям добавляется принцип презумпция невиновности, который должен применяться по отношению к любому задержанному вплоть до установления его вины в рамках надлежащего судебного процесса с предоставлением подсудимому гарантий, необходимых для его защиты (статья 24).

2. Уголовный кодекс

86. Положения статьи 21 и следующих за ней статей Конституции отражены в определениях уголовного кодекса (УК), касающихся нарушений указанного в этих статьях принципа. В частности статья 149 УК квалифицирует такие нарушения, статья 150 определяет наказания за них, а в статье 151 уточняются отягчающие обстоятельства, например, если незаконное задержание производилось с использованием поддельной форменной одежды, под чужим именем или по поддельному предписанию правоохранительных органов.

87. Кроме того, наказания за произвольное посягательство на свободу личности касаются любых ограничивающих ее договоренностей, таких, например, как переуступка, закабаление или передача в залог за долги.

88. Что касается наказаний, то, согласно статье 247 УК, «такому же наказанию, как за убийство, подлежат все лица, кем бы они ни были, которые для осуществления своих преступных намерений прибегают к пыткам или совершают действия, отмеченные варварской жестокостью».

89. В статье 145 того же кодекса указывается: «сотрудники административной или судебной полиции, которые не примут или оставят без внимания поданную в должном порядке жалобу на незаконное лишение свободы в местах тюремного содержания либо в любых других местах, и которые не сочтут нужным сообщить об этих фактах вышестоящему начальству, подлежат наказанию в виде тюремного заключения на срок от одного (1) месяца до одного (1) года и выплаты компенсации пострадавшему за нанесенный ущерб».

90. В статьях 252-254 уголовного кодекса содержатся положения, касающиеся посягательств на физическую или нравственную целостность личности.

91. Согласно статье 252 УК, «любое лицо, которое умышленно наносит побои или причиняет ранения другому лицу или применяет к нему любые другие насильственные

действия, подлежит наказанию в виде тюремного заключения от шести суток до одного года и выплаты штрафа от 500 до 50 000 франков. Если имеет место предварительный умысел или подстроенная ловушка или применение оружия, то срок заключения может быть от шести месяцев до пяти лет, а штраф от 5000 до 100 000 франков.

92. В статье 253 к этому добавлено, что «если в результате нанесенных побоев или насильственных действий у потерпевшего возникает заболевание либо состояние нетрудоспособности в течение более чем двадцати дней, применяется наказание в виде тюремного заключения от одного года до пяти лет и штрафа от 5000 до 100 000 франков».

93. Как указывается в той же статье, «при наличии увечий, ампутации или лишения одного из органов, наступлении слепоты, потери глаза или другой инвалидности, или же если побои или ранения, нанесенные умышленно, но без намерения причинить смерть, все же стали ее причиной, то виновный несет наказание в виде тюремного заключения сроком от пяти до десяти лет и штрафа от 10000 до 500 000 тысяч франков».

94. Предварительный умысел или подстроенная ловушка являются отягчающими обстоятельствами при указанных правонарушениях, и во втором случае влекут за собой наказание в виде срока принудительных работ.

95. В статье 257 указывается, что «любое лицо, виновное в преступлении кастрации, подлежит наказанию в виде срока принудительных работ, а если последствием этого преступления стал смертельный исход, то виновный приговаривается к пожизненным принудительным работам».

96. Политическая воля правительства Чада в его стремлении обеспечить уважение и защиту граждан в рассматриваемой области прав человека нашла свое выражение в ратификации 9 июня 1995 года Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих видов обращения и наказания, а также в создании годом позже Национальной комиссии по правам человека (НКПЧ).

97. Это учреждение, в основе которого лежит одна из рекомендаций, сделанных в 1991 году Комиссией по расследованию преступлений и хищений бывшего президента Хабре, было создано по решению Национальной суверенной конференцией 1993 года.

3. Национальная комиссия по правам человека

98. Национальная комиссия по правам человека (НКПЧ), созданная в соответствии с законом № 031/PR/94 от 9 сентября 1994 года, состоит из представителей четырех категорий: министерств, правозащитных ассоциаций, профсоюзов и частных лиц, как это предусмотрено статьей 7 вышеуказанного закона. В состав комиссии входят:

а) представители министерств:

представитель министерства массовых коммуникаций и его заместитель;

представитель министерства юстиции и его заместитель;

представитель министерства здравоохранения и его заместитель;

представитель министерства иностранных дел и его заместитель;

представитель министерства по делам женщин и социальным вопросам;

b) представители ассоциаций:

восемь представителей правозащитных ассоциаций, работающих в Чаде, и восемь их заместителей;

c) представители профсоюзных конфедераций:

четыре представителя этих конфедераций и четыре их заместителя:

d) три представителя, выбранные за их неподкупность и компетентность в области прав человека:

представитель президента Республики;

представитель премьер-министра;

представитель законодательной власти.

99. Одна из задач министерств, чьи представители входят в НКПЧ, заключается в поощрении и защите прав человека в сфере своей ответственности. Некоторые из этих министерств сегодня называются по-другому, но это не отразилось на их представительстве в НКПЧ.

100. Представители двух профсоюзных объединений – Конфедерация профсоюзов Чада и Свободная конфедерация трудящихся Чада – не входят в комиссию из-за отсутствия согласия между ними.

101. В задачу НКПЧ входит проведение расследований, исследовательская и редакционно-издательская деятельность, а также представление правительству своих заключений по всем вопросам, связанным с защитой прав человека и основных свобод. Эти заключения касаются следующих вопросов:

- a) действия политической полиции;
- b) практика применения пыток и бесчеловечных и унижающих видов обращения;
- c) существование мест секретного содержания в заключении;
- d) насильственные исчезновения и секретная переброска узников

102. НКПЧ пользуется правом самостоятельного выбора вопросов, которые она принимает на рассмотрение. Она полностью свободна в формировании своих мнений и подготовке заключений, которые она передает в правительство и которые она распространяет среди общественности.

103. Декрет № 163/PR/96 от 2 апреля 1996 года о деятельности НКПЧ расширил полномочия комиссии, признав за ней право принимать обращения от любых лиц, считающих себя жертвами нарушений своих прав.

104. Несмотря на положительные результаты, достигнутые этим учреждением, в его работе ощущаются некоторые недостатки. Эти трудности связаны с несоответствием положения комиссии Руководящим принципам, касающимся статуса учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы).

Критические замечания в адрес Национальной комиссии по правам человека в связи с ее составом, гарантиями независимости и плюрализма

105. Призванная служить делу защиты прав человека, НКПЧ имеет, к сожалению, ряд слабых мест, на что постоянно указывают правозащитные ассоциации.

106. Что касается ее нынешнего состава, то НКПЧ отдает предпочтение представителям государственной администрации, нарушая тем самым Парижские принципы. По этой причине комиссия имеет лишь статус наблюдателя при Международной ассоциации национальных правозащитных учреждений. В ее составе отсутствуют также люди с университетским образованием, квалифицированные эксперты и представители религиозных течений, хотя известно, что религиозная нетерпимость является одной из причин межрелигиозных столкновений, в результате которых могут иметь место серьезные нарушения прав человека. Все это значительно уменьшает гарантии плюрализма, который должно демонстрировать это учреждение.

107. Кроме того, возможность участия в обсуждениях представителей администрации как членов комиссии противоречит Руководящим принципам, которые допускают их участие только в виде консультаций.

108. Другое слабое место комиссии – ее инфраструктура, которая не обеспечивает эффективную деятельность учреждения такого масштаба. Единственное арендуемое помещение служит библиотекой, секретариатом и залом заседаний. Состояние здания, где находится НКПЧ, настолько не соответствует ее роли, что лишает комиссию всякого авторитета. В этой связи возникает вопрос о необходимости строительства нового помещения, отвечающего уровню задач комиссии, так же, как и о срочном выделении комиссии бюджетных средств для набора квалифицированного персонала с целью обеспечения ее автономии.

109. Что касается мандата членов комиссии, то его возобновление было произведено без соблюдения установленной процедуры. Длительное отсутствие ряда членов и отмена заседаний привели к тому, что сегодня вся НКПЧ сведена по существу к своему отделу секретариата.

110. В итоге все же следует отметить, что начало работы НКПЧ было впечатляющим, и что вышеуказанные слабости объясняются отчасти нехваткой финансовых средств, отношением членов комиссии к своим обязанностям и нехваткой опыта по руководству таким учреждением.

В. Меры регулирующего и административного порядка

111. Меры регулирующего и административного порядка заключались в создании описанных ниже структур.

1. Комиссия министерства юстиции по расследованию преступлений и хищений бывшего президента Хабре и его соучастников

112. Желание народа Чада окончательно перевернуть страницу истории, связанную с применением пыток, и предпринятые в этом направлении усилия правительства нашли свое выражение в докладе указанной комиссии, девизом которой было: «Это не должно повториться». Хотя комиссия была создана до ратификации Чадом Конвенции, ее доклад остается как нельзя более актуальным. На результаты работы комиссии опирается в основном процесс по делу Хабре и его сообщников, а также деятельность по борьбе с применением пыток. Обвинения в адрес Хабре и его сообщников касаются фактов, о которых говорится в статье 4 Конвенции и которые являются предметом настоящего доклада.

113. Созданная декретом № 014/P.СЕ/СІ/90 от 29 декабря 1990 года после падения диктаторского режима Хиссена Хабре, Комиссия по расследованию должна была подвести итоги наводившего ужас правления, унесшего множество человеческих жизней.

114. Эта комиссия, подведомственная министерству юстиции, имела следующие задачи:

- a) провести расследование случаев незаконной изоляции и лишения свободы, убийств, насильственных исчезновений, применения пыток и варварских поступков, дурного обращения, других посягательств на физическую и нравственную целостность и неприкосновенность личности и всех прочих случаев нарушения прав человека, а также случаев контрабанды наркотиков;
- b) обеспечить сбор и использование в своей работе документации и архивов;
- c) наложить арест и опечатать движимое и недвижимое имущество, необходимое для установления истины;
- d) сохранить в том же состоянии места и орудия пыток;
- e) заслушать показания всех жертв и предложить им представить свидетельства их физического и психического состояния в результате незаконного лишения свободы;
- f) заслушать правопреемников и предложить им представить все необходимые доказательства и подтверждения;
- g) заслушать всех лиц, чьи показания могут быть полезны для установления истины;
- h) определить сумму военных расходов и использование этих средств, начиная с 1986 года;
- i) проверить финансовые операции и банковские счета бывшего президента и его сообщников;
- j) переписать всю недвижимость внутри страны и за рубежом, принадлежавшую или пока принадлежащую бывшему президенту и/или его сообщникам.

115. Доклад комиссии, опубликованный в издательстве Харматтан в 1993 году, является одним из главных доказательств вины бывшего президента Хабре и его сообщников. Нужно также отметить готовность правительства Чада сотрудничать с зарубежными судебно-правовыми учреждениями, в частности бельгийскими, а также с правозащитными организациями, выразившуюся в открытии доступа к хранилищам и архивам Управления документации и безопасности (ДДС).

2. Управление национального Омбудсмена

116. В соответствии с рекомендациями Национальной суверенной конференции (НСК) 1993 года, Управление национального Омбудсмена, созданное декретом № 340/PR/ PM97 от 12 августа 1997 года, отнесено в ведение премьер-министра, и его общей задачей, без каких-либо уточнений, является деятельность, направленная на восстановление и поддержание гражданского и политического мира в стране.

117. Неопределенность конкретных задач и зависимость от премьер-министра снижают уровень возможностей Омбудсмена, в частности из-за связей премьер-министра с Генеральными штатами вооруженных сил.

118. Надо отметить также отсутствие сотрудничества между государственными учреждениями и Омбудсменом. Его многочисленные письма по поводу обращений граждан с жалобами на плохую работу государственных служб не получают ответа от министерств, которым подчиняются эти службы.

119. Вызывает сожаление отсутствие сотрудничества с министерствами, ответственными за оборону и безопасность, поскольку социальная реинтеграция членов военно-политических организаций, подписавших мирный договор, требует постоянного контроля. Так же, как поддержание гражданского и политического мира внутри страны требует постоянного согласования между службами Омбудсмена и службами безопасности, ответственными за поддержание порядка.

120. В настоящее время в стадии принятия находится законопроект, который призван активизировать деятельность Управления Омбудсмена и укрепить полномочия последнего. Этот законопроект содержит следующие нововведения:

- a) переход от подчинения к автономии Омбудсмена;
- b) определение должностного профиля Омбудсмена, а также вопросов, несовместимых с его функциями;
- c) пересмотр и определение задач Омбудсмена;
- d) возможность самостоятельного возбуждения расследования
- e) бесплатность услуг Омбудсмена.

121. Эти нововведения направлены на то, чтобы гарантировать независимость учреждения и укрепить полномочия Омбудсмена; они частично компенсируют трудности, связанные с осуществлением положений об оказании помощи в судебном процессе, поскольку декрет об условиях этой помощи так и не был принят правительством.

3. Декрет об этическом кодексе национальной полиции

122. Декрет № 269 от 4 апреля 1995 года об этическом кодексе национальной полиции учитывает возможность эксцессов и нарушений со стороны сотрудников национальной полиции. Поэтому в некоторых положениях декрета предусмотрены определенные гарантии против этого.

123. Согласно статье 9, в тех случаях, когда законом разрешено прибегать к силе и в особенности применять оружие, сотрудники полиции могут это делать только в случае крайней необходимости и соразмерно стоящим перед ними задачам.

124. Кроме того, в статье 10 того же декрета уточняется, что «любое лицо при его задержании и взятии под охрану под ответственность полиции, не должно подвергаться насилию или каким-либо видам бесчеловечного или унижающего обращения со стороны сотрудников полиции или третьих лиц.

125. Сотрудники полиции, ставшие свидетелями действий, запрещенных данной статьей, несут дисциплинарную ответственность, если не предпримут ничего для пресечения таких действий или не заявят о них в компетентные органы.

126. Сотрудник полиции, охраняющий какое-либо лицо, чье состояние требует медицинского вмешательства, должен вызвать представителя медицинского персонала, и, в крайнем случае, принять необходимые меры для поддержания жизни и здоровья этого лица».

127. Этический кодекс национальной жандармерии, который, по мнению руководства этой структуры, является неактуальным и непригодным к сегодняшним требованиям, находится в стадии пересмотра специально созданной для этого комиссией.

128. Девиз училища национальной жандармерии «Учиться для защиты справедливости, правопорядка и своей родины». Для осуществления принципов этого девиза разработана новая политика набора в жандармерию. Отныне все сотрудники жандармерии должны обязательно окончить училище, где они проходят курс обучения, адекватного предстоящим задачам. При выполнении любой задачи они должны всегда помнить три правила:

- a) защищать людей и имущество;
- b) оказывать помощь людям, находящимся в опасности;
- c) соблюдать профессиональную тайну.

129. Практика набора служащих по знакомству, в течение долгого времени поощрявшаяся разными руководителями этой структуры, осталась в прошлом.

130. Говоря об административных мерах, следует также упомянуть о том, что правительство разрешило деятельность двух ассоциаций, непосредственно занимающихся вопросами нарушений, связанных с применением пыток (см. пункты 131-136 ниже).

4. Ассоциация жертв политических преступлений и репрессий (AVCRP)

131. Состоящая в основном из жертв преступлений, совершенных режимом бывшего президента Хабре, эта ассоциация, помимо обращений за правительственными компенсациями потерпевшим в связи с перенесенными ими пытками, ставит цель не допустить повторения пережитых Чадом кошмаров и выступает, в частности, за учреждение Дня жертв и постройку памятника жертвам политических преступлений и репрессий.

5. Христианская ассоциация за отмену пыток - Чад (АКАТ)

132. Эта ассоциация, созданная в 1994 году и получившая разрешение на свою деятельность 15 марта 1995 года, ставит в частности следующие цели:

- a) способствовать пониманию жителями Чада всей недопустимости применения пыток
- b) помогать всем лицам, ставшим жертвами пыток и других бесчеловечных видов обращения, независимо от их расы, пола и религии, в получении компенсации за перенесенные страдания;
- c) осуществлять сотрудничество с правительством в поисках путей урегулирования конфликтов.

133. Ассоциации осуществляют свою деятельность путем публичных выступлений, привлечения внимания населения, проведения курсов обучения, подготовки радиопередач, чрезвычайных обращений и т.д.

134. В декабре 2006 года ассоциация АКАТ приняла участие в первом из трех международных семинаров на тему: «Руководящие принципы Роббен Айленда и борьба с применением пыток», организованном в Бужумбуре Международной федерацией действий христиан за отмену пыток (ФИАКАТ) совместно с Ассоциацией за предотвращение пыток (АПП). Вслед за этим был выработан план действий АКАТ с целью осуществления у себя в стране рекомендаций, сформулированных на этом семинаре.

135. Указанные руководящие принципы призваны помочь государствам выполнить свои международные и региональные обязательства в том, что касается запрещения и предотвращения пыток, признанных во всем мире преступлением, наносящим серьезный ущерб человеческому достоинству и человеческой личности.

136. В Плане действий АКАТ приоритет отдается выступлениям, имеющим целью ускорить принятие законодательных мер, направленных на признание пыток преступлением. Со своей стороны, правительство также не оставляет без внимания вопрос о пытках, который внесен в повестку дня заседаний Генеральных штатов юстиции и вооруженных сил.

С. Судебно-правовые меры

137. В Чаде правосудие осуществляется в рамках единой судебной системы, которая включает в себя:

- a) Верховный суд
- b) апелляционные суды
- c) уголовные суды
- d) суды первой инстанции
- e) суды по трудовым спорам и вопросам социального обеспечения
- f) суды по коммерческим делам
- g) мировые суды

138. Компетенция этих судебных инстанций охватывает область гражданского, коммерческого, административного, социального и уголовного права (статья 1 закона № 04/PR/98 от 28 мая 1998 года о судебной системе).

1. Верховный суд

139. Верховный суд является наивысшей судебной инстанцией Чада в вопросах судопроизводства, управления и финансового контроля. Его компетенция распространяется на всю территорию Чада. Согласно закону № 006/ PR/98 от 7 июля 1998 года об организации и деятельности Верховного суда, он принимает решения по кассационным жалобам, касающимся любых вопросов.

140. Верховный суд принимает к рассмотрению протесты, поданные в связи с фактами превышения полномочий. Он высказывает свое мнение о законопроектах до начала их обсуждения в Совете министров. Кроме того, Верховному суду принадлежит исключительные право рассматривать спорные вопросы, связанные с выборами местных органов власти.

141. Верховный суд состоит из трех палат:

- a) судебная палата;
- b) административная палата
- c) счетная палата (статья 7 закона о судебной системе)

2. Апелляционные суды

142. Каждый апелляционный суд включает не менее шести палат:

- a) палата по гражданским делам и обычному праву;
- b) палата по административно-финансовым делам;

- c) палата по коммерческим делам;
- d) палата по социальным делам;
- e) исправительно-штрафная палата
- f) обвинительно-следственная палата

143. Апелляционный суд принимает к рассмотрению апелляции на решения, вынесенные в первой инстанции всеми судами, входящими в сферу его полномочий (статья 14 закона о судебной системе). Решения апелляционного суда принимаются коллегиально, государственную прокуратуру в нем представляет генеральный прокурор и его помощники (статья 16 того же закона).

3. Уголовные суды

144. Относительно функционирования этих судов государство-участник предлагает членам Комитета обратиться к информации о судебных органах, в компетенцию которых входят вопросы, затрагиваемые Конвенцией.

4. Суды первой инстанции

145. Суд первой инстанции рассматривает дела, находящиеся в поле общего права, независимо от применяемого в данном случае закона и статуса сторон (статья 28 закона о судебной системе). Он состоит из коллегии по гражданским делам и обычному праву, административной коллегии, исправительно-штрафной коллегии, коллегии по делам несовершеннолетних и следственных отделов (статья 24 закона о судебной системе).

146. В состав суда первой инстанции входит председатель, судьи, судебные следователи, судьи по делам несовершеннолетних. Распределение судей по коллегиям определяется распоряжением председателя суда.

147. Государственная прокуратура представлена в суде первой инстанции подчиняющимся Генеральному прокурору прокурором Республики и его помощниками (статья 25 закона о судебной системе).

148. Решения суда принимаются коллегиально, за исключением временных ситуаций, когда в нем менее трех судей, не считая судебных следователей (статья 26 закона о судебной системе).

5. Суд по вопросам труда и социального обеспечения

149. Суд по вопросам труда и социального обеспечения рассматривает разногласия между работниками и работодателями, касающиеся трудовых договоров, договоров об ученичестве, коллективных договоров, условий труда, гигиены и безопасности труда, протестов, связанных с выборами рабочих делегатов, и социальных вопросов (статья 35 закона о судебной системе).

150. Этот суд состоит из председателя-члена магистратуры, судебного заседателя от работников, судебного заседателя от работодателя и секретаря суда (статья 36 закона о судебной системе).

151. Судебные заседатели назначаются совместным постановлением министерства труда и социального обеспечения и министерства юстиции после консультаций с репрезентативными профессиональными организациями и приносят присягу председателю суда (статья 38 закона о судебной системе).

6. Суд по торгово-финансовым делам

152. В компетенцию суда по торгово-финансовым делам входит рассмотрение в первой инстанции дел, связанных с торговыми сделками, споров между торговыми фирмами и в особенности случаев прекращения платежей (статья 40 закона о судебной системе).

7. Мировые суды

153. Мировые суды имеются в каждом городском районе Нджамены и в каждой супрефектуре, где нет суда первой инстанции. Мировые суды могут также создаваться в административных структурах (статья 42 закона о судебной системе).

154. Мировой судья рассматривает дела один с помощью секретаря суда. Он осуществляет те же функции, которые закон предусматривает для председателя суда первой инстанции. Прокурор Республики при суде первой инстанции может также выступать обвинителем по всем делам в мировом суде.

155. В компетенцию мирового судьи входят только гражданские дела и дела исправительно-штрафного характера в пределах, установленных законом (статьи 47 и 49 закона о судебной системе).

156. Отмена военных трибуналов в Чаде является существенным шагом вперед в деле защиты людей от пыток.

157. В то же время, по окончании 12-летнего моратория (1991-2003 гг.) смертные казни возобновились после решения уголовного суда от 6 ноября 2003 года, когда осужденному было отказано в президентском помиловании.

158. Национальная ассамблея на основании обращений правозащитных организаций направила в правительство запрос о смертной казни. В настоящее время вопрос остается открытым, поскольку уголовный кодекс, как законодательная предпосылка смертной казни, все еще не пересмотрен в сторону ее отмены. Согласно статье 5 УК, приговоренные к смерти подлежат расстрелу.

159. Вопрос о смертной казни включен в программу судебно-правовой реформы в разделе «Поощрение и защита прав человека».

160. В связи с ратификацией Чадом Римского статута Международного суда и протокола о создании Африканского суда по правам человека, предусматривается, что вопрос о высшей мере наказания будет изучен в свете положений Конституции и международных конвенций, стороной которых является Чад. Исследование должно выявить позицию общественного мнения Чада по этому вопросу.

8. Другие чрезвычайные меры

161. В статье 87 Конституции говорится: «если возникает серьезная и непосредственная угроза учреждениям Республики, независимости нации, территориальной целостности или выполнению страной международных обязательств, а также нарушается нормальное функционирование органов власти, то Президент Республики, после консультаций с Председателем Национальной ассамблеи и Председателем Конституционного совета и действуя через Совет министров, предпринимает чрезвычайные меры, которых требуют обстоятельства и действие которых не может превышать пятнадцати дней».

162. Период действия этих мер может быть продлен только с соответствующего согласия Национальной ассамблеи. Президент Республики своим посланием ставит в известность нацию. Если это происходит в период между сессиями, Национальная ассамблея во всем объеме своих полномочий собирается по этому поводу на экстренное заседание.

163. Эти чрезвычайные меры не оправдывают посягательства на права и жизнь граждан, на физическую и нравственную целостность и неприкосновенность их личности и на предоставляемые им юридические гарантии.

164. В статье 88 Конституции добавляется, что: «меры, принимаемые в соответствии с предыдущей статьей, должны быть продиктованы желанием обеспечить конституционным органам власти все средства – вплоть до мельчайших деталей – необходимые для осуществления ими своих задач».

165. «В период действия чрезвычайных полномочий Национальная ассамблея не может быть распущена».

166. В принципе, различные чрезвычайные меры осуществляются в рамках уважения к законной власти и правам человека. К сожалению, на практике имеют место многочисленные злоупотребления, связанные с незнанием или непониманием законодательных или регулирующих положений некоторыми представителями администрации, военных властей или сил по поддержанию общественного порядка.

167. Лица, подвергшиеся насилию, имеют право обратиться в суд, так как ни один законодательный или регулирующий документ не разрешает государственному должностному лицу применять пытки к людям. К сожалению, незнание законов наблюдается и со стороны самих жертв.

Статья 3

Меры по запрещению высылки, принудительного возвращения или выдачи какого-либо лица государству, в котором оно может быть подвергнуто пыткам

168. Как указывается в первой части доклада, Чад является стороной ряда международных договоров, в том числе защищающих права беженцев, и в частности Конвенции о статусе беженцев, Протокола о статусе беженцев, Конвенции ОАЕ, регулирующей специфические аспекты проблемы беженцев в Африке.

169. Согласно статье 15 Конституции, «за исключением политических прав, иностранцы, находящиеся на законных основаниях на территории Чада, пользуются в пределах,

установленных законом, теми же правами и свободами, что и граждане страны. Они должны соблюдать Конституцию, законы и положения, действующие в Республике».

170. В отношении вопроса беженцев в статье 46 Конституции говорится, что «право получения убежища предоставляется иностранцам на условиях, предусмотренных законом. Выдача политических беженцев запрещается».

171. В Чаде вопросы беженцев регулируются Национальной комиссией по приему беженцев (НКПБ), созданной декретом от 31 декабря 1996 года. Комиссия включает в себя подкомиссию по легализации, которая присваивает статус беженца согласно статье 1 Женевской конвенции и конвенции ОАЕ о статусе беженцев.

172. Выполняя свои обязательства в рамках Африканской хартии прав человека и народов, в пункте 5 статьи 12 которой сказано, что «коллективная высылка иностранцев запрещается; она касается в целом группы лиц, объединенных по национальному, расовому, этническому или религиозному признаку», правительство Чада в конце концов отказалось от угрозы высылки беженцев со своей территории в связи с повторяющейся агрессией со стороны Судана на востоке страны.

173. В духе уважения и соблюдения международных обязательств Чада, 14 ноября 1959 года был принят закон о высылке, принудительном возвращении и административной изоляции.

А. Законодательные меры

1. Закон о высылке, принудительном возвращении и административной изоляции

174. Основываясь на положениях пункта 4 статьи 12 Африканской хартии прав человека и народов, где сказано, что: «иностранец, находящийся на законных основаниях на территории государства-участника Хартии, может быть выслан только по решению, принятому в установленном законом порядке». Правительство может принимать административные меры по выселению, изоляции или высылке только в отношении лиц, чье поведение представляет опасность для общественного порядка и внутренней безопасности, как это установлено законом № 14 от 14 ноября 1959 года.

175. При установлении вышеуказанных фактов поведения, виновные лица, независимо от текущего судебного преследования и на основании постановления премьер-министра подлежат либо выселению из мест проживания, либо принудительному поселению в специальных районах или населенных пунктах, либо административной изоляции в специализированных учреждениях, либо, если это не граждане Чада, выдворении с территории Республики. В последнем случае решение принимается властями общины проживания (статья 1 закона № 14).

176. В пункте 2 закона № 14 уточняется, что в случае выселения, принудительного поселения или изоляции сроки действия этих санкций устанавливаются распоряжением премьер-министра, который может их продлить или сократить.

2. Закон о контроле за наркотиками

177. В статье 142 закона № 22/PR/95 от 28 сентября 1995 года о контроле за наркотиками указывается, в частности, что запрет на пребывание на территории в отношении

иностранца в полном соответствии с законом влечет за собой выдворение осужденного за пределы страны после отбытия им наказания.

178. Эта мера является дополнительным наказанием, которое, согласно закону, должно быть включено в приговор суда.

В. Административные меры

1. Принудительное возвращение

179. Правила въезда иностранцев на территории Республики Чад и их пребывания там устанавливаются декретом № 211/INT-SUR от 4 декабря 1961 года и положениями, регулирующими его применение.

180. Если требования регулирующих положений не выполняются, то в отношении нарушителей принимаются меры по их репатриации или принудительному возвращению другому государству.

181. Принудительное возвращение регулируется также аналогичным текстом закона 1959 года. Однако, вследствие того, что этот закон не применяется, хотя и не совсем забыт, у Дирекции иммиграционной и эмиграционной службы, ответственной за въезд и пребывание иностранцев, возникают трудности при обосновании решений о принудительном возвращении положениями декрета 1961 года и постановлением № 3109/INT-SUR от 4 декабря 1961 года о порядке его применения.

182. Решение о принудительном возвращении зависит от установленного режима пребывания иностранца, который может быть как привилегированным, так и нет.

183. Эта мера не применяется к беженцам. Если окажется, что пребывание какого-либо беженца может иметь негативные последствия для Чада, правительство обращается в Национальную комиссию по приему беженцев (НКПБ), которая, действуя в контакте с Верховным комиссаром ООН по делам беженцев, выбирает, с согласия этого лица, другую страну для его приема.

184. Санкции к нарушителям, содержащиеся в статье 8 декрета 1961 года, устанавливались статьей 463 уголовного кодекса времен французского колониального права. Сегодняшний уголовный кодекс Чада, принятый в 1967 году и отменивший предшествующий ему французский, не предусматривает таких санкций.

185. Этот юридический пробел должен быть восполнен в рамках пересмотра уголовного кодекса; назрела также необходимость пересмотреть закон № 14 от 14 ноября 1959 года. Декрет № 72/PRPCSM/SGG от 20 июля 1976 года, принятый в рамках осуществлении закона № 14 от 14 ноября 1959 года, ограничился определением мер, касающихся компенсационных выплат.

2. Выдача другому государству

186. Выдача (экстрадиция) другому государству регулируется в Чаде несколькими законодательными текстами. Речь идет об Уголовно-процессуальном кодексе (УПК), Генеральной конвенции о юридическом сотрудничестве от 12 сентября 1961 года и

франко-чадском договоре № 138/CSM от 6 марта 1976 года о юридической взаимопомощи.

187. Эти документы определяют условия, цели и процедуру выдачи, и предусматривают те случаи, когда выдача запрещается.

188. Согласно статье 447 УПК выдача запрещается в следующих случаях:

- a) если запрос о выдаче касается гражданина Чада;
- b) если преступление или правонарушение носит политический характер или связано с такими обстоятельствами, в свете которых очевидно, что запрос о выдаче преследует политические цели;
- c) если преступление или правонарушение было совершено на территории Чада;
- d) если привлечение к ответственности и суд происходили на территории Чада, а само преступление или правонарушение были совершены вне ее;
- e) если, по закону государства, направившего или получившего запрос о выдаче, срок давности истек до обращения о выдаче;
- f) если в государстве, направившем или получившем запрос о выдаче, объявлена амнистия.

189. Статья 44 Генеральной конвенции 1961 года таким же образом запрещает выдачу, если запрашиваемое государство расценивает нарушение, послужившее основанием для полученного запроса, как имеющее политический или связанный с ним характер.

190. Во франко-чадском договоре среди причин неприемлемости запроса о выдаче также фигурирует политический или связанный с ним характер мотивировки запроса.

191. Четко заявляя в своем законодательстве и двух договорах, многостороннем и двухстороннем, что политические беженцы не подлежат выдаче, Чад защищает их от судебного процесса в неравных условиях, что может быть связано для них с риском подвергнуться пыткам, поскольку политические репрессии являются наиболее жестокими.

192. Эта защита распространяется даже на лиц, уже ставших предметом экстрадиции и отправляемых через территорию Чада, что подтверждается статьей 467 УПК, где сказано; «экстрадиция транзитом через территорию Чада или с использованием кораблей его флота лиц какой-либо национальности, выданных другим правительством, разрешается по запросу, поступившему по дипломатическим каналам с приложением материалов, подтверждающих, что речь не идет о правонарушениях политического характера».

193. Помимо специально указанных случаев отказа в выдаче, эта мера может применяться согласно статье 445 УПК, где сказано; «Правительство Чада может выдать иностранному правительству по его запросу любое лицо, не являющееся гражданином Чада, и находящееся на территории Республики, будучи при этом объектом судебного преследования со стороны запрашивающего государства или осужденным по приговору суда этого государства».

194. Генеральная прокуратура, к сожалению, не располагает статистикой по причине неудовлетворительного ведения архивов. Однако, согласно источникам Управления пенитенциарной администрации, при режиме Хабре правительство выдало одну французскую супружескую пару, подвергшуюся судебному преследованию и осужденную за мошенничество судебными инстанциями Чада.

195. Эта выдача, санкционированная декретом президента Республики была сделана в нарушение статьи 250 УПК, которая допускает выдачу осужденного иностранца только после отбытия наказания.

196. Из доклада Комиссии по расследованию министерства юстиции следует, что при режиме Хабре права политических беженцев Чада, укрывшихся за границей, без стеснения нарушались. Так, например, их похищали с целью физической ликвидации агенты наводящей страх политической полиции из печально известной службы под названием «Террористическая миссия», которая опиралась на культурных атташе посольств Чада в этих странах.

197. Сегодня, будучи участником Конвенции против пыток, Чад не может осуществлять экстрадицию без учета всех факторов, в том числе существования в направившем запрос государстве постоянной практики грубых, вопиющих и массовых нарушений прав человека. Это является его долгом, вытекающим из соображений морали и безопасности.

3. Декрет об условиях въезда и пребывания иностранцев на территории Республики Чад

198. Декрет № 211/PR/61 от 4 декабря 1961 года определяет условия допуска иностранцев на территорию Республики Чад и их пребывания там в зависимости от того, каким - привилегированным или простым – режимом въезда и пребывания пользуется иностранец. Существуют общие формальности, относящиеся к обоим режимам, и специфические формальности для каждого из них.

199. Во всех случаях для получения доступа на территорию Республики Чад требуется подтверждение наличия достаточных средств или должным образом оформленное приглашение на работу от частного лица либо фирмы-резидента (статья 3).

200. Кроме того, от каждого путешественника, вступающего на территорию Республики Чад, требуется внесение в установленных размерах залога на случай его репатриации на родину или в ту страну, откуда он прибыл. Размеры и порядок внесения залога определены постановлением № 3109 от 4 декабря 1961 года (статья 4).

201. Перевозчик, направляющийся в Республику Чад, должен брать только тех пассажиров, которые выполнили формальности, предусмотренные статьей 1 в соответствии с требованиями для данного въездного режима.

202. При несоблюдении требований статей 1 и 4 лица, которым отказано во въезде, задерживаются под ответственность перевозчика, а затем в установленном порядке возвращаются назад к месту отправления.

203. По согласованию с перевозчиком, им может быть разрешено остаться в пункте прибытия до отправки назад. Расходы по их пребыванию и возвращению несет перевозчик (статья 5).

204. Любой незаконный въезд, осуществленный с помощью любых средств после отказа в доступе на территорию Республики Чад и вопреки требованиям статей 1 и 4, влечет за собой наложение штрафа в размере от 18 000 до 360 000 франков КФА и тюремное заключение сроком от одного месяца до одного года либо одну из этих санкций.

205. Этот регулирующий акт является достаточно гибким и позволяет без затруднений въехать в Чад. Он не затрагивает право на свободу передвижения, признаваемого за каждой личностью, однако должен быть пересмотрен с целью усиления пограничного контроля и защиты населения от пагубных последствий конфликтов, а также в связи с контрабандой наркотиков, распространением легких вооружений в приграничных районах и торговлей людьми, в частности детьми, которая приобретает растущие масштабы.

206. Заботясь о защите женщин и детей, которые становятся жертвами торговли людьми, Чад недавно подписал многосторонний Договор о региональном сотрудничестве и присоединился к Плану региональных действий по борьбе с торговлей людьми, в частности женщинами и детьми (7 июля 2006 года, Абуджа, Нигерия).

207. Этот многосторонний договор призван способствовать предупреждению торговли людьми, судебному преследованию лиц, занимающихся этой торговлей, оказанию помощи ее жертвам, их реабилитации и социальной реинтеграции, задержанию и наказанию торговцев людьми и их сообщников.

208. В рамках Плана региональных действий предусмотрен ряд мер, в частности отказ во въезде на территорию или отзыв визы, выданной лицам, разыскиваемым за преступления, связанные с торговлей людьми, а также юридическую взаимопомощь вплоть до выдачи виновных.

4. Декрет об условиях применения запрета на проживание

209. Декрет № 46/PR/INT от 18 февраля 1971 года, об условиях применения запрета на проживание касается всех осужденных лиц. Его действие распространяется также и на иностранцев.

210. В пункте 2 статьи 1 этого регулирующего правового акта говорится, что «отдел прокуратуры по исполнению актов помилования информирует министерство юстиции о любом изменении или снижении основной меры наказания, отягченного запретом на проживание, и о любом условно-досрочном освобождении лиц, приговоренных к наказанию в виде запрета на проживание».

211. В пункте 3 статьи 3 этого же акта сказано: «в любой момент срока действия запрета на проживание министерство юстиции может изменить соответствующий список запрещенных к проживанию мест».

212. В статье 5 уточняется, что «если запрет на проживание является основной мерой наказания, то уведомление об изменении и разрешение на передвижение выдаются осужденному административными органами».

С. Судебно-правовые меры

213. В соответствии со статьей 71 конституционного закона № 006/ PR98 от 7 августа 1998 года об организации и деятельности Верховного суда, отделение по рассмотрению

споров его административной палаты имеет полномочия первой и последней инстанции при рассмотрении следующих вопросов:

- a) жалоб на неправомотность регулирующих актов общего или частного характера;
- b) споров, касающихся статусных или финансовых льгот служащих;
- c) жалоб на неправильно толкование или понимание правовых актов, являющихся предметом споров, рассматриваемых отделением палаты.

214. Чрезвычайная процедура рассмотрения административных споров касается решений по делам, не терпящим отлагательства, и решений об отсрочке исполнения (статья 90 и последующие конституционного закона об организации и деятельности Верховного суда).

215. В этой связи в отделении по рассмотрению споров административной палаты Верховного суда рассматривалось дело об отсрочке исполнения постановления, принятого министерством по делам общественной безопасности и иммиграции.

Дело «Чангиз Ватанхак против Министерства по делам общественной безопасности и иммиграции» (Постановление № 026/CS/CA/SC/05 от 15 декабря 2005 года)

216. Г-н Чангиз Ватанхак, беженец иранской национальности, получил в 1976 году разрешение на поселение в Чаде. 14 ноября 2005 года, он получил постановление Министерства по делам общественной безопасности и иммиграции о своей высылке с территории Чада. Ассоциация прав человека без границ при помощи своего адвоката обратилась от его имени с жалобой в отделение по рассмотрению споров административной палаты Верховного суда Чада с целью добиться отсрочки указанного постановления.

217. Адвокат обосновывал жалобу ссылками на положения статьи 32 ратифицированной Чадом Конвенции о статусе беженцев от 22 апреля 1954 года, где сказано: «Договаривающиеся государства не будут высылать законно проживающих на их территории беженцев иначе, как по соображениям государственной безопасности или общественного порядка».

218. При этом служащие основанием для высылки соображения общественного порядка, подразумевают посягательство на личные свободы либо спокойствие граждан. Однако в данном случае никто не обращался с жалобами на мешающее присутствие Чангиза Ватанхака ни в городе Муассала, где он проживает, ни в каком другом месте.

219. Кроме того, в противоречии с пунктом 2 статьи 32 той же конвенции, где уточняется, что беженцам, подвергающимся высылке, «будет дано право представить перед лицом компетентной судебной инстанции доказательства своей невиновности по сути мотивировки решения о высылке». К сожалению, после ареста не было предпринято никаких шагов в этом направлении, хотя Конституция Чада в своей статье 15 признает за иностранцами, легально находящимися на территорию Республики Чад, те же права и свободы, которые имеют граждане страны, за исключением политических прав.

220. По этой причине судом была оставлена без внимания реплика со стороны Службы юридического контроля и административных споров Главного секретариата правительства, которая поддержала действия ответчика. Ее представитель ссылался при этом на статью 91 конституционного закона № 006/ PR /98 от 7 августа 1998 года об организации и деятельности Верховного суда, где говорится, что «обжалование в административную палату не имеет отлагательного действия за исключением особых случаев».

221. При этом в статье далее сказано: «Однако административная палата может выдать предписание об отсрочке исполнения решения, если оно не мотивировано соображениями защиты общественного порядка, государственной безопасности или спокойствия граждан, и если в палату поступило ходатайство об отсрочке исполнения решения». Принимая во внимание статус истца и его законные права, признаваемые как Конвенцией о статусе беженцев, так и Конституцией, суд счел мотивировку решения министерства о высылке истца недостаточной.

222. В свете вышесказанного, административная палата также сочла, что решение о высылке Чангиза Ватанхака нанесет ему серьезный ущерб и что, вследствие этого, ситуация может считаться чрезвычайной. Она высказалась за то, чтобы истец оставался на территории Чада до исчерпывающего окончания процедуры, сроки которой таким образом затягиваются.

СТАТЬЯ 4

Меры по предотвращению пыток, предусматриваемые внутренним законодательством

А. Законодательные меры

223. Несмотря на положения статьи 4 Конвенции, согласно которым Чад, как государство-участник, обязался обеспечить, чтобы все акты пыток рассматривались как нарушения его уголовного законодательства, пытки до сих пор не являются предметом специальных мер по их предотвращению.

224. Эта слабость внутреннего законодательства отчасти способствует безнаказанности, так как при сегодняшнем состоянии чадского законодательства вопрос о пытках толкуется расширительно и растворяется в категориях нарушений, связанных с физическим насилием и посягательством на жизнь и физическую или нравственную целостность личности, а сами пытки при этом представляют собой лишь отягчающее обстоятельство, оставляемое на усмотрение уголовного судьи. В уголовном кодексе содержится несколько положений о наказании за отдельные виды физического насилия над личностью.

1. Уголовный кодекс (УК)

Посягательства на свободу, определяемые и наказуемые согласно Уголовному кодексу

225. В статье 143 УК предусмотрено, что «если имеет место акт произвола или посягательство на свободу личности или на Конституцию, совершенные должностным лицом, сотрудником сил правопорядка или государственным уполномоченным или по их распоряжению, то они понесут наказание в виде лишения свободы на срок от шести месяцев до пяти лет и штрафа в размере от 5000 до 5 000 000 франков».

226. «Однако, если подтвердится, что они действовали по распоряжению вышестоящего начальства, сделанному в рамках его компетенции и которому они вынуждены были подчиниться в порядке субординации, то они освобождаются от наказания, которое в этом случае будет применено только к вышестоящему начальству, отдавшему такое распоряжение».

227. Согласно положениям статьи 144 УК, «Если министры, давшие распоряжение или разрешение на совершение действий, противоречащих Конституции, заявят при этом о злоупотреблении их подписью, то они обязаны, остановив эти действия, назвать автора злоупотребления; в противном случае они сами подвергнутся санкциям».

228. Что касается служащих сил правопорядка, то в статье 145 УК сказано следующее: «Сотрудники административной или судебной полиции, которые не примут или оставят без внимания поданную в должном порядке жалобу на незаконное лишение свободы в местах тюремного содержания или в любых других местах, и которые не сочтут нужным сообщить об этих фактах вышестоящему начальству, подлежат наказанию в виде тюремного заключения на срок от одного (1) месяца до одного (1) года и выплаты пострадавшему компенсации за нанесенный ущерб».

229. Грубое обращение со стороны сотрудников тюремной администрации является предметом статьи 146 УК, где по этому поводу говорится: «сотрудники охраны пенитенциарных учреждений, которые примут заключенного в отсутствие постановления об аресте или приговора или, в случае высылки или экстрадиции, временного распоряжения правительства; которые будут скрывать заключенного или откажутся показать его сотруднику полиции или подателю необходимого распоряжения, не имея на то предписания прокурора Республики или судьи; которые откажутся предъявить свои журналы по учету заключенных сотруднику полиции – все они будут рассматриваться как виновные в незаконном лишении свободы и подвергнуты наказанию в виде тюремного заключения от шести месяцев до двух лет и штрафа от 5 000 до 100 000 франков».

230. Генеральный прокурор Республики, его помощник, судья или официальное должностное лицо, которые будут содержать или отдадут распоряжение о содержании арестованного вне мест, определенных для этих целей правительством или административными органами, подлежат наказанию, предусмотренному в статье 146 УК (статья 148 УК).

Незаконный арест и лишение свободы

231. Для тех, кто без распоряжения законных властей и за исключением тех случаев, когда закон предписывает задержать нарушителя, осуществит арест, взятие под стражу или действия, связанные с лишением свободы какого-либо лица, предусматривается наказание в виде срока принудительных работ.

232. Любое соглашение, затрагивающее свободу личности, как, например, переуступка, закабаление или отдача в залог за долги, влечет за собой наказание в виде срока принудительных работ так же, как и незаконное лишение свободы (ст.152, п.1 УК).

Посягательство на жизнь

233. Согласно статье 245 УК, «квалифицируется как отравление любое покушение на жизнь человека путем применения веществ, которые могут причинить смерть в течение

более или менее короткого периода времени, в каком бы виде эти вещества ни применялись и какими бы ни были последствия их применения».

234. Все злоумышленники, как бы они ни назывались, которые применяют пытки для осуществления своих преступных замыслов либо совершают варварские поступки, подлежат такому же наказанию, как и лица, виновные в убийстве человека (ст. 247 УК).

Посягательства на физическую и нравственную целостность

235. Посягательства на физическую и нравственную целостность личности составляют предмет статей 252 и 253 УК и рассматриваются в разделе, посвященном статье 2 Конвенции (Комитету предлагается обратиться к вышеприведенным пунктам 80-110 настоящего доклада).

236. Уязвимость детей является отягчающим обстоятельством при совершении посягательств, указанных в статьях 252 и 253 УК. Таким образом, «Если побои и ранения были нанесены ребенку младше 13 лет, то наказание за это нарушение удваивается. Те же меры наказания предусмотрены за неуплату алиментов или отсутствие ухода за ребенком, угрожающее его здоровью».

Кастрация

237. Согласно статье 257 УК, «любое лицо, виновное в совершении действий, связанных с кастрацией, подлежит наказанию в виде срока принудительных работ. Если эти действия повлекли за собой смерть, виновный подлежит наказанию в виде пожизненных принудительных работ».

Введение вредных веществ

238. Согласно статье 258 УК, «тот, кто причинит другому лицу вред действиями, вызвавшими у этого лица заболевание или утрату трудоспособности в результате умышленного введения ему любым способом веществ, которые не могут стать причиной смерти, но угрожающие здоровью, подлежит наказанию в виде тюремного заключения от пяти до десяти лет и штрафу от 10 000 до 500 000 франков».

2. Кодекс военной юстиции

239. Статья 106 Кодекса военной юстиции предусматривает «наказание от шести месяцев до трех лет заключения для всякого военнослужащего, который ударит своего подчиненного за исключением случаев необходимой самообороны или защиты других лиц или воздействия на оставляющих поле боя из страха перед противником».

240. «Если насильственные действия повлекли заболевание или утрату трудоспособности в течение более шести дней или серьезную инвалидность, к виновным применяются меры наказания, предусмотренные Уголовным кодексом». Однако в Чаде нет военных трибуналов.

241. В уголовном праве Чада попытка совершения преступления всегда наказуема, как и само преступление, тогда как попытка правонарушения влечет за собой наказание только в случаях, предусмотренных законом.

242. Говоря о событиях, связанных с массовыми волнениями в стране, доклад «Амнести Интернэшнл» от 4 октября 2006 года приравнивает к пыткам и другим жестоким, бесчеловечным и унижающим видам обращения или наказания практику секретного содержания людей в заключении без какой-либо связи с внешним миром и отказ указать места такого содержания, а также случаи насильственного исчезновения, и на этом основании делает вывод о нарушении международных договоров по правам человека².

243. Уголовный кодекс Чада был принят раньше Конвенции против пыток, и только назревшая гармонизация кодекса по отношению к положениям Конвенции будет способствовать ее осуществлению и повышению уровня защиты личности.

244. Как указывалось в первой части доклада (пункт 72 и далее), пересмотр уголовного кодекса с включением аспектов, касающихся применения пыток, поможет решить эту проблему, если соответствующий законопроект будет принят.

245. Помимо определения, данного в статье 18, в статье 19 проекта УК говорится, что: «любое лицо, виновное в применении пыток подлежит наказанию в виде тюремного заключения от 5 до 10 лет и штрафу от 600 000 до 2 000 000 франков КАФ».

246. В статье 21 проекта добавлено: «Если пытки применяются государственным должностным лицом или иным лицом, выступающим в официальном качестве, или по их наущению или с их ведома или молчаливого согласия, то эти лица подлежат наказанию в виде принудительных работ сроком от 10 до 20 лет».

247. Наконец, статья 22 приравнивает к пыткам жестокие, бесчеловечные и унижающие виды обращения и в этом их качестве устанавливает наказание за них.

В. Административные меры

248. Программа судебно-правовой реформы (PROREJ), утвержденная декретом

№ 065/P/PM/MJ/2005 18 февраля 2005 года в рамках осуществления рекомендаций Генеральных штатов юстиции, указывает среди основных направлений реформы следующие:

- a) пересмотр или принятие законодательных актов;
- b) поощрение и защита прав человека;
- c) информация, образование и коммуникация.

249. В разделе «Пересмотр или принятие законодательных актов» программы PROREJ подчеркивается необходимость пересмотра уголовного кодекса (УК) и уголовно-процессуального кодекса (УПК) для приведения их в соответствие с многочисленными конвенциями, ратифицированными Чадом, поскольку УК и УПК принимались в первые годы независимости и не соответствуют требованиям времени; к тому же до сих пор в

² «Чад: Военнослужащие, находящиеся в местах секретного заключения более пяти месяцев» (AI index AFR 20/010/2006).

стране не было разработано никакой последовательной политики в области уголовного права.

250. Учитывая уроки долгих лет гражданской войны, которые крайне отрицательно отразились на состоянии прав человека, раздел «Поощрение и защита прав человека» предусматривает для улучшения положения в этой сфере повысить информированность населения о соответствующих законах и конвенциях, с тем чтобы оно могло использовать эту информацию в своих интересах. Распространение и внедрение в сознание этих юридических документов в соответствии с рекомендациями государствам-участникам конвенций, должно осуществляться в сотрудничестве с гражданским обществом.

251. Программой предусматривается также повышение потенциала правозащитных ассоциаций в плане поддержки деятельности юридических консультаций путем создания учрежденческой среды, способствующей поощрению и развитию прав человека.

252. Задачей раздела «Информация, образование и коммуникация» программы PROREJ является помощь подсудимым в преодолении тех трудностей, с которыми они сталкиваются при рассмотрении их дел в суде из-за незнания судебной системы и отсутствия официальной службы приема, укомплектованной квалифицированным персоналом, прошедшим соответствующее обучение, а также повышение уровня информированности населения о его правах и обязанностях.

253. В этих целях необходимо также повысить уровень подготовки журналистов в плане освоения ими юридического языка и терминологии для устранения неясностей и темных мест в своих материалах.

254. По оценкам Комитета по контролю за осуществлением рекомендаций и решений Генеральных штатов юстиции, который отвечает за проведение судебно-правовой реформы, процесс реформирования, начатый в 2005 году, пока идет весьма медленно с точки зрения достигнутых на сегодняшний день результатов.

С. Судебно-правовые меры

255. В уголовном судопроизводстве всякое решение суда должно опираться на законодательную базу. Без такой базы не могут выноситься решения о санкциях в отношении применения пыток как самостоятельной категории правонарушений.

Статья 5

Принцип территориальности и экстерриториальности

256. В судопроизводстве Чада территориальные компетенции судов уголовной юрисдикции определяются в принципе по месту правонарушения или проживания одного из лиц, подозреваемых в причастности к правонарушению, а также обвиняемых или подсудимых, проходящих по данному делу, или по месту задержания или взятия под стражу этих лиц или относительно какого-либо другого места.

257. Поле этих компетенций может быть расширено в случаях, предусмотренных законом. Так, согласно статье 438 УПК, «любой гражданин Чада, который вне пределов территории своей страны оказался виновным в деяниях, квалифицируемых по законам

Чада как наказуемое преступление, может подвергаться судебному преследованию со стороны компетентных органов Чада.

258. Любой гражданин Чада, который вне пределов территории своей страны оказался виновным в деяниях, квалифицируемых по законам Чада как правонарушение, может подвергаться судебному преследованию со стороны компетентных органов Чада, если это деяние является наказуемым по законам страны, где было совершено...».

259. Судебные органы Чада наделяются экстерриториальными компетенциями в случае преступлений или правонарушений, касающихся безопасности страны, подделки государственной печати или национальной валюты, имеющей хождение в Чаде, которые были совершены иностранцами за пределами территории Чада.

260. Эти положения вышеуказанной статьи применяются к правонарушителям, которые получили гражданство Чада после совершения вменяемых им в вину действий или поступков.

261. Однако в статье 439 УПК сделано следующее добавление: «Лицо, которое на территории Республики стало сообщником преступления или правонарушения, совершенного за границей, подлежит юрисдикции национальных судебных органов, если эти деяния являются наказуемыми как по законам Чада, так и по законам иностранного государства, и при условии, что главные факты установлены вступившим в силу решением иностранной судебной инстанции».

262. Что касается нарушений, совершенных иностранцами за пределами территории Чада, то статья 440 УПК содержит следующее уточнение: «Любой иностранец, который за пределами территории Чада оказался, в качестве автора или сообщника, виновным в совершении преступлений или правонарушений, касающихся безопасности страны, подделки государственной печати или национальной валюты, имеющей хождение в Чаде, национальных документов или билетов государственного банка, может подвергаться судебному преследованию в соответствии с законами Чада, если он был задержан в Чаде или правительство добилось его выдачи».

263. Принцип территориальности уголовного права имеет ряд исключений, допускаемых международными конвенциями в том, что касается иностранных монархов, членов дипломатических миссий и консульского корпуса. Работники международных организаций пользуются дипломатическим иммунитетом в соответствии с Венской конвенцией 1961 года о дипломатических сношениях.

264. В соответствии с уголовно-процессуальным кодексом Чада, любое лицо, которое за пределами территории Чада оказалось виновным в нарушении, наказуемом в самом Чаде, может подвергаться судебному преследованию в рамках соглашения о выдаче.

265. Однако, согласно статье 441 УПК, судебное преследование не производится, если обвиняемое лицо подтвердит, что по отношению к нему было вынесено окончательное судебное решение и осудительный приговор зарубежной инстанцией и представит доказательства отбытия им наказания или истечения сроков действия или своего помилования. Так, в статье 497 УПК говорится, что: «срок давности для наказания, определенного постановлением уголовного суда, истекает через двадцать полных лет, считая со дня вступления в силу этого постановления...».

266. В статье 500 того же УПК указывается, что: «ни в каком случае не допускается отбытие наказания заочно осужденными после истечения установленных по данному наказанию сроков давности».

267. В статье 95 кодекса военной юстиции говорится следующее: «сроки давности по наказаниям, вынесенным в соответствии со статьями 87 и 90, включая предыдущие, а также за поступки, связанные с неподчинением или дезертирством, начинают исчисляться только со дня достижения виновными возраста 50 лет».

Статья 6

Предварительное заключение – Взятие под стражу

268. Ввиду несогласованности внутреннего законодательства с положениями Конвенции, обязательства, вытекающие из ее статей 1 и 4, не могут быть осуществлены. Однако, предварительное заключение и взятие под стражу были затронуты законодательными мерами, поскольку эти понятия связаны со свободой личности и относятся исключительно к правовой сфере.

А. Предварительное заключение

1. Конституция

269. Согласно статье 22 Конституции, «никто не может быть подвергнут тюремному заключению иначе как в соответствии с уголовным законодательством».

270. В статье 23 добавляется, что: «никто не может быть арестован или обвинен иначе как по закону, вступившему в силу до совершения вменяемых ему действий».

271. В статье 24 также указывается, что: «любой подсудимый считается невиновным до установления его вины в ходе справедливого судебного разбирательства с предоставлением гарантий, необходимых для его защиты».

272. Любое задержание должно производиться на законных основаниях, так же, как и содержание под стражей любого задержанного лица. Исходя из этого принципа, соответствующие условия уточняются в уголовно-процессуальном кодексе.

2. Уголовно-процессуальный кодекс (УПК)

273. Положения, касающиеся предварительного заключения, содержатся в статьях 241, 243, 246, 228 и 247 УПК.

274. Определение предварительного заключения и круга лиц, в отношении которых оно может применяться дается в статье 241 следующим образом: «Предварительное заключение является мерой, которая должна обеспечить присутствие обвиняемого во время судебного разбирательства его дела или предупредить любые действия, которые могут помешать установлению истины.

275. Эта мера применяется только к лицам, которым инкриминируются факты, квалифицируемые как преступления или правонарушения, за которые предусмотрено наказание в виде тюремного заключения.

276. По правилам исправительной процедуры, если максимально предусмотренное законом наказание меньше двух лет тюремного заключения, то виновный, проживающий в Чаде, не может находиться в предварительном заключении более 15 дней после первого вызова к следователю при том условии, что он не был осужден за нарушение в рамках общего права».

277. В статье 242 УПК уточняется также, что следователь может выдать ордер на содержание под стражей обвиняемого, которому грозит наказание в виде срока исправительного заключения или повышение меры наказания, только после первого допроса.

278. В статье 243 УПК сказано, что: «лица, подвергнутые предварительному заключению, должны содержаться отдельно от осужденных».

279. Несмотря на положения статьи 246 УПК, согласно которым: «любое лицо, узнавшее о факте предварительного заключения, связанного с нарушениями закона или злоупотреблениями, может обратиться к Генеральному прокурору или к председателю обвинительной палаты для прекращения заключения. Обвинительная палата может во всех случаях выдать официальное предписание об освобождении лица, находящегося в предварительном заключении». Во всех пенитенциарных учреждениях встречаются многочисленные случаи нарушения правил содержания в предварительном заключении. Это связано либо с тем, что о них не сообщается, либо с незнанием того, что можно обратиться в компетентные инстанции для их устранения. Однако УПК не уточняет сроки предварительного заключения, что открывает возможности произвольного толкования вопроса.

3. Административные меры

280. Факты незаконного помещения в предварительное заключение стали одной из причин того, что министр юстиции («хранитель печати») в сентябре 2006 года отдал распоряжение о проведении инспекции в тюрьме Нджамены из-за ее переполненности заключенными.

281. Действительно, тюрьма в Нджамене, помимо заключенных, переданных из местного изолятора временного содержания, принимает заключенных, переведенных в Нджамену из провинции в порядке обжалования. Прибывшие из провинции заключенные не всегда должным образом регистрируются в различных журналах и списках, что затрудняет отслеживание их пребывания. Пользуясь этим, они могут легко выдать себя за другого незаметно для администрации.

282. В сложившейся ситуации была проведена инспекционная проверка силами бригады, составленной из заместителя Генерального прокурора, заместителя прокурора Республики, представителя Дирекции управления пенитенциарных учреждений и двух секретарей прокуратуры, в задачу которой входило:

- a) проверить общее состояние дел в отношении содержания заключенных, взятых под стражу, обвиняемых, подсудимых и, возможно, осужденных;
- b) урегулировать случаи затянувшегося предварительного заключения;
- c) провести сверку различных журналов учета и содержания заключенных.

В. Взятие под стражу

283. Условия содержания под стражей в основном регулируются Уголовно-процессуальным кодексом (УПК). В статье 221 УПК указывается, что «сотрудник полиции в рамках предварительного расследования не может удерживать арестованного в течение более 48 часов. По истечению этого срока он должен быть освобожден или препровожден в следственный изолятор временного содержания.

284. Прокурор может дать разрешение на продление содержания под стражей еще на 48 часов, если считает это необходимым в интересах следствия. Разрешение выдается в письменном виде после того, как он получит информацию, при необходимости – лично от задержанного, что тот не подвергался грубому обращению или насилию.

285. Указанный срок 48 часов увеличивается на время, необходимое на доставку задержанного, если задержание производилось на удалении от места расположения следственных органов. Это время зависит от имеющихся средств сообщения. При этом сотрудник полиции должен направить сообщение, подтверждающее максимально возможную оперативность в рамках должностных инструкций и состояние средств сообщения.

286. В то время, как статья 222 УПК обязывает служащих судебной полиции направлять в прокуратуру сообщение о своих действиях, в статье 223 к этому делается следующее добавление: «если задержание проводилось в радиусе более 100 километров от места расположения органов прокуратуры, а состояние средств сообщения не позволяет доставить задержанного в распоряжение компетентного работника магистратуры, сотрудник полиции обязан направить в прокуратуру по телексу уведомление о произведенном задержании в сроки, установленные в пункте 1 статьи 221 УПК. Составленные при этом протоколы сразу же отправляются в прокуратуру.

287. Если уведомление и протоколы переданы, то содержание под стражей может быть продлено до получения сотрудником полиции обычного следственного распоряжения либо о заключении под стражу на месте, либо о переводе задержанного, если этим распоряжением не предписывается его освобождение из-под стражи.

288. Как указывается в статье 20 Кодекса военной юстиции, если не принимать во внимание специальные положения этого кодекса, в частности о подчинении военной полиции командующему вооруженными силами, то следователи военной полиции при исполнении ими своих обязанностей проводят расследования, изъятия и обыски и составляют протоколы, руководствуясь Уголовно-процессуальным кодексом, так же, как и сотрудники обычной полиции.

289. Они обязаны незамедлительно информировать командующего вооруженными силами об установленных ими нарушениях, входящих в компетенцию военной юстиции.

290. Им надлежит в течение 24 часов доставить в распоряжение командующего любое лицо, не имеющее отношение к вооруженным силам, которое они сочли нужным задержать в интересах проводимого ими следствия или исполнения поступившего запроса. Командующий вооруженными силами может выдать разрешение на задержание этого лица еще на 24 часа.

291. Следователи военной полиции официально освобождаются от ведения дела, как только будет назначено судебное расследование.

292. На практике сроки содержания под стражей не соблюдаются. Граждан часто удерживают сверх положенного срока в помещениях полиции и жандармерии. Сотрудники судебной полиции оправдывают это изношенностью и нехваткой рабочего оборудования, имеющегося в их распоряжении.

2. Судебно-правовые меры

Дело «Чангиз Ватанхак против Министерства по делам общественной безопасности и иммиграции (Постановление № 022/CS/CA/5-9 ноября 2005 года)

293. Принимая во внимание полученное ходатайство, Административная палата Верховного суда высказала свое мнение в связи с жалобой г-на Чангиза Ватанхака, беженца иранского происхождения, легально проживающего в Чаде с 1976 года по разрешению властей Республики, имея при этом статус беженца. Он был арестован 25 сентября 2005 года и содержался под стражей в центральном комиссариате полиции Нджамены; ему угрожала выдворение из страны.

294. Ассоциации «Права человека без границ», представлявшая интересы Чангиза Ватанхака, которому оказывалась адвокатская поддержка, обратилась в срочном порядке с ходатайством в административную палату Верховного суда для того, чтобы суд обязал Министерство по делам общественной безопасности и иммиграции приостановить высылку и дать распоряжение об освобождении Чангиза Ватанхака.

295. Суд принял постановление признать недействительными меры в виде высылки, принятые Министерством по делам общественной безопасности и иммиграции, и прекратить грубое и очевидное незаконное посягательство на основные свободы личности в отношении Чангиза Ватанхака.

296. Суд мотивировал свое решение тем, что содержание под стражей Чангиза Ватанхака, начиная с момента ареста 25 сентября 2005 года и в течение более месяца, намного превысило установленные законом сроки и является, таким образом, произвольным лишением свободы; и что в силу этого его содержание под стражей противоречит положениям Конституции Республики.

Статья 7

Условия выдачи

297. Уголовное законодательство Чада не квалифицирует пытки как преступление и не предусматривает наказания за них, поэтому нахождение на его территории лица, подозреваемого в применении пыток за ее пределами, не может быть основанием ни для выдачи, ни для преследования со стороны судебных органов Чада. При этом между Республикой Чад и государством, направившим запрос о выдаче, может существовать договор о сотрудничестве или об оказании юридической взаимопомощи.

298. Согласно статье 445 УПК, правительство Чада может выдать правительству иностранного государства по его запросу любое лицо, не имеющее чадского гражданства, в отношении которого возбуждено судебное преследование со стороны этого государства

или вынесен обвинительный приговор судебными органами последнего. Однако выдача производится только в случае, когда обоснованием запроса является действие, совершенное вне территории этого государства и, кроме того, лицом, не являющимся его гражданином, а также если указанное противозаконное действие или поступок преследуется по законам Чада, даже будучи совершенным за его пределами.

299. В последнем пункте статьи 445 УПК содержится следующее усиливающее добавление: «в любом случае выдача не производится, если совершенное противозаконное действие или поступок не является наказуемым по законам Чада как преступление или уголовное правонарушение». Поскольку по уголовному законодательству Чада попытки не являются ни преступлением, ни уголовным правонарушением, не только никакое обращение о выдаче по этим основаниям не может быть удовлетворено, но также не может быть возбуждено никакого судебного преследования по этому поводу. Таким образом, необходимо включить положения Конвенции против пыток в корпус внутреннего законодательства, что позволит осуществлять судебное преследование и выдачу лиц, виновных в применении пыток.

300. Однако, если указанный в качестве мотивировки запроса акт применения пыток считается по законам Чада наказуемым, помимо пытки, преступлением или уголовным правонарушением как, например, введение вредных веществ в ходе допроса государственным должностным лицом, то запрос будет удовлетворен, так как это действие является наказуемым согласно статье 245 Уголовного кодекса Чада.

301. Такой запрос о выдаче должен лишь соответствовать условиям, содержащимся в уголовном кодексе и требованиям соглашений о взаимности. Уголовно-процессуальный кодекс Чада дает суду полномочия рассматривать эти случаи и разрешать выдачу другому государству для судебного преследования лиц, ответственных за данный акт применения пыток.

302. Статьи 451 и 460 УПК определяют процедуру запроса о выдаче, который должен быть направлен по дипломатическим каналам, а также направляемые вместе с ним материалы, подтверждающие мотивацию запроса. Такими материалами могут быть либо судебное постановление или обвинительный приговор суда, даже если он вынесен в отсутствие обвиняемого или заочно. К ним относятся также акт уголовного преследования, официально предписывающий доставку на законных основаниях обвиняемого или подсудимого в распоряжение уголовной инстанции, или ордер на задержание или любой другой документ, имеющий его силу и выданный судом. При этом упомянутые акты и документы должны содержать точное указание фактов, на основании которых они были выданы, а также дату установления этих фактов.

303. В чрезвычайных случаях достаточно простого уведомления на имя прокурора Республики государством, обратившимся с просьбой о выдаче.

304. Что касается правил проведения слушаний, классических гарантий равноправного и справедливого судебного разбирательства, то они предусмотрены в статьях 42-48 уголовно-процессуального кодекса Чада, в их числе принцип презумпции невиновности, состязательности сторон, юридическая помощь выбранного самостоятельно или назначенного судом защитника, двойная степень юрисдикции.

Статья 8

Обязательства по сотрудничеству

305. В свете указанных выше условий выдачи можно сказать, что этот процесс, затрагивающий несколько государств, основан на принципе взаимности.

306. С момента обретения Чадом международного суверенитета между ним и другими государствами были подписаны договоры и соглашения, включающие вопросы взаимной выдачи. В их числе можно упомянуть Общую конвенцию о сотрудничестве в области юстиции, подписанную 12 сентября 1961 года двенадцатью африканскими государствами и Мадагаскаром, франко-чадский договор № 138/CSM от 6 марта 1976 года о юридической взаимопомощи. Подписание этих соглашений свидетельствует о едином стремлении подписавших их государств к сотрудничеству в юридических вопросах, касающихся выдачи.

307. Однако два упомянутых договора были подписаны до Конвенции против пыток, и их содержание в части, касающейся выдачи, не было разработано в духе статьи 8 Конвенции. В то же время эти шаги государств-участников были продиктованы намерениями и решимостью, совпадающими с их позднейшими обязательствами в рамках Конвенции. Поэтому правительству Чада, помимо гармонизации внутреннего законодательства, необходимо также пересмотреть указанные договоры или заключить новые.

Статья 9

Юридическая взаимопомощь

308. Исходя из принципа территориальных компетенций, который ограничивает юрисдикцию национальных органов границами своего государства, возникает необходимость сотрудничества судебных властей разных государств по оказанию помощи при проведении любых уголовно-процессуальных действий, касающихся применения пыток. Юридическая взаимопомощь, предусмотренная в статье 9 Конвенции, является предметом договоров и соглашений о сотрудничестве, упомянутых выше. Уголовно-процессуальный кодекс Чада также содержит ряд положений, определяющих условия выдачи и устанавливающих соответствующую процедуру с уточнениями по поводу ее исполнительной силы. То же относится и к международным следственным поручениям.

309. Статья 50 Общей конвенции о сотрудничестве в области юстиции от 12 сентября 1961 года, стороной которой является Чад, предусматривает следующее: «Если для выполнения условий настоящей конвенции недостает необходимых сведений, и если запрашиваемое государство считает, что их можно восполнить, то оно уведомит об этом запрашивающее государство, прежде чем принимать решение о неприемлемости запроса о выдаче. Оно может также установить сроки для получения недостающих сведений».

310. В чрезвычайных случаях статьей 51 той же конвенции предусматривается возможность временного задержания субъекта по просьбе компетентных органов запрашивающего государства в ожидании получения запроса о выдаче и подтверждающих материалов.

311. Просьба о временном задержании направляется непосредственно в компетентные органы запрашиваемого государства по почте или телексу с незамедлительным

уведомлением в адрес генерального прокурора. Обратившаяся инстанция в кратчайшие сроки ставится в известность о ходе выполнения своей просьбы.

312. В том же ключе статья 52 той же конвенции разрешает условное освобождение обвиняемого лица через 20 суток после задержания по запросам, поступившим из сопредельных стран и через 30 суток по запросам других стран, если какое либо из подтверждающих доказательств не было направлено в запрашиваемую инстанцию.

313. Если два государства направили конкурирующие запросы о выдаче обвиняемого лица по одним и тем же мотивам, Чад может свободно выбирать между ними с учетом возможности его дальнейшей передачи от одного обратившегося государства к другому, соответствующих сроков поступления запроса, тяжести и места совершенных правонарушений.

314. Для расследования случаев применения пыток при режиме Хиссена Хабре в Чаде было исполнено несколько следственных поручений, с тем чтобы бельгийский следователь, ведущий дело, мог собрать достаточно улик. Однако, с точки зрения Конвенции, являющейся предметом данного доклада, приверженность делу юридической взаимопомощи в рамках указанных договоров имеет пределы, что объясняется их несогласованностью с положениями Конвенции. Так, например, из правоприменительного поля этих договоров о юридической взаимопомощи выпадают нарушения, связанные с пытками и упомянутые в статье 4 Конвенции.

СТАТЬЯ 10

Программы обучения, направленного против применения пыток

315. В контексте своей деятельности по поощрению и защите прав человека правозащитные организации были первыми, кто проявил инициативу и организовал учебные курсы по правам человека.

316. Эти курсы, предназначенные для разной аудитории (служащие министерств, напрямую заинтересованные в изучении вопросов права, работники магистратуры и сил правопорядка, члены самих правозащитных организаций и т.д.), в большинстве случаев проходят под председательством политиков высокого ранга (министры, начальники канцелярии министерств). Организация занятий всегда осуществляется на основе рекомендаций, направляемых в правительство.

317. Правозащитные ассоциации организуют также кампании по привлечению внимания населения к разным вопросам сферы прав человека.

318. По просьбе Лиги защиты прав человека в Чаде (LTDH) ей выделены учебные часы в училищах полиции и жандармерии для преподавания курсантам вопросов соблюдения и защиты прав человека в добавление к классическим дисциплинам, таким, как общее и специальное уголовное право и судебная процедура,

319. Это сотрудничество с LTDH, как и последующая гармонизация учебных программ в рамках международного сотрудничества, способствовали заметному подъему уровня подготовки сил правопорядка и безопасности.

320. С целью адаптировать положения о защите прав человека и международное гуманитарное право к задачам вооруженных сил по обеспечению национальной обороны и проведению операций по поддержанию общественного порядка и безопасности, постановлением № 059/MDNR/EMP, подписанным министром обороны в марте 2002 года, был создан справочно-информационный Центр по вопросам международного гуманитарного права (CRDIH).

321. В задачи Центра входит, в частности:

- a) разработка национальной программы обучения в области международного гуманитарного права;
- b) подготовка и издание учебных пособий и материалов.

322. Другое регулирующее положение, разработанное Министерством обороны – постановление № 24/ MDNACVG ENP /05 от 26 января 2005 года, позволило создать комиссию по подготовке текстов, касающихся международного гуманитарного права. В ее состав входит представитель Международного комитета Красного креста (МККК), один судья-член магистратуры и независимый эксперт. Этой комиссии также поручено пересмотреть Этический кодекс жандармерии с целью включения в него принципов защиты прав человека и международного гуманитарного права.

323. Следующим этапом стало включение в программу подготовки служащих вооруженных сил и сил безопасности предмета международного гуманитарного права, что было сделано постановлением № 85/ MDN ENP/05 от 19 мая 2005 года. Этим постановлением вводится обязательное преподавание основ международного гуманитарного права в учебных заведениях полиции и жандармерии.

324. В процессе реформ был принят документ под названием «Руководство инструктора вооруженных сил и сил безопасности». В составлении этого пособия участвовали представители армии, объединения военных училищ видов вооруженных сил, военно-воздушных сил, национальной жандармерии, национальной конной гвардии и национальной полиции. Оно, по сути, является переделкой двух томов документации, разработанной в сотрудничестве с Лигой защиты прав человека в Чаде – LTDH. Это руководство, расширенное и адаптированное к сегодняшним учебным требованиям, выглядит как набор карточек и затрагивает все вопросы, с которыми часто сталкиваются вооруженные силы Чада в ходе вооруженных конфликтов. Оно состоит из двух томов.

325. Первый том посвящен гуманитарному праву и разделен на три уровня, при этом: содержание обучения сориентировано на определенную аудиторию, соответствующую каждому уровню.

- a) *Уровень 1* – общая базовая подготовка рядовых служащих и низших чинов жандармерии. Это солдаты и курсанты училищ жандармерии, конной гвардии и национальной полиции;
- b) *Уровень 2* – подготовка курсантов офицерских училищ первого года обучения, включая унтер-офицеров;
- c) *Уровень 3* – подготовка курсантов офицерских училищ второго года обучения, включая младших офицеров.

326. Второй том посвящен правам человека и является стержневой основой подготовки учащихся всех уровней. В него включены вопросы, касающиеся применения пыток.

327. В разделе, касающемся пыток, повторяется определение, данное в статье 1 Конвенции и уточняется, что пытки являются тяжким нарушением прав человека. В разделе также приводятся положения основного закона, запрещающего пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие виды обращения и наказания.

328. Приводятся различные формы пыток и меры, которые надлежит принимать в свете других международных договоров в области прав человека. В руководстве также содержатся 12 пунктов Программы «Амнести Интернэшнл», касающейся предупреждения фактов применения официальными должностными лицами пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих видов обращения и наказания³, в целях популяризации этих положений среди курсантов училищ вооруженных сил и сил безопасности. Им также преподаются, например, правила проведения независимого расследования по жалобам на применение пыток или принципы недействительности показаний и признаний, полученных под пыткой.

329. Двадцать пять инструкторов-преподавателей уже прошли обучение по использованию руководства, которое должно быть размножено в 500 экземплярах для передачи во все училища вооруженных сил и сил безопасности Чада. Содержание обучения в области прав человека и гуманитарного права будет отныне единым для всех училищ, поскольку программа носит общенациональный характер.

330. Гуманитарное право также преподается на факультете права и юридических технологий. В Национальной школе администрации и магистратуры при технической поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) недавно был разработан находящийся в стадии утверждения учебник под названием «Образовательный модуль по изучению международного законодательства в области прав человека для учащихся Национальной школы администрации и магистратуры».

331. В рамках Десятилетия в области прав человека правительство Чада приступило к введению общенационального Плана действий по развитию образования в области прав человека. Осуществление этого плана включает разработку междисциплинарных программ обучения и школьных учебников, а также проведение кампаний по привлечению внимания школьной молодежи к вопросам прав человека.

332. Одним из этапов этого процесса стала подготовка преподавателей по правам человека в трех городах страны: Нджамене, Бонгоре и Боле.

333. Цель этих пилотных мероприятий - дать преподавателям те знания, которые позволят им повысить уровень обучения в области прав человека применительно к образовательному сектору.

334. Находящееся пока в зачаточном состоянии преподавание прав человека становится неизбежной необходимостью на всех этапах жизни чадского общества. Профессиональные учебные заведения, такие, как Высшая школа подготовки преподавателей (ISSED) и педагогические училища также ввели у себя учебные программы по правам человека.

³ Индекс AI: АСТ40/001/2005

335. В отличие от училищ вооруженных сил и сил безопасности, где принята единая программа обучения, в других профессиональных учебных заведениях программы могут отличаться. Проект Министерства национального образования позволит скоординировать содержание обучения в области прав человека.

336. Надо также отметить усилия, предпринимаемые правозащитными организациями, которые при поддержке своих партнеров направляют своих членов на учебу в крупные международные институты по изучению прав человека.

337. В рамках международного сотрудничества между правозащитными организациями члены АКАТ проходят за рубежом подготовку на курсах преподавателей по правам человека. Такое же обучение проходят члены других правозащитных ассоциаций.

Статья 11

Механизмы контроля за соблюдением прав заключенных

А. Законодательные меры

338. Согласно положению своей статьи 22 о том, что «никто не может содержаться в пенитенциарных учреждениях иначе как на основании действующего уголовного законодательства», Конституция страны запрещает секретное содержание в заключении, осуществляемое лицами, не имеющими на это полномочий, и в неустановленных местах, которое зачастую сопровождается пытками, запрещенными верховным законом страны в своей статье 18. Так, в случае незаконного ареста и лишения свободы какого-либо лица виновные подлежат наказанию в виде пожизненных принудительных работ, если арест производился с использованием поддельной форменной одежды, под чужим именем или по поддельному распоряжению правоохранительных органов, и кроме того:

а) лицу, подвергнутому аресту, заключению под стражу или лишению свободы, угрожала смерть;

б) к лицам, подвергшимся аресту, заключению под стражу или лишению свободы, применялись телесные пытки.

339. Эти конституционные принципы направлены в первую очередь на защиту лиц, находящихся в местах лишения свободы, так как есть риск, что они могут подвергнуться пыткам или дурному обращению со стороны тюремной администрации. Осуществление этих принципов требует наличия механизма контроля за соблюдением прав заключенных на всех уровнях системы уголовных наказаний. Этот механизм предусмотрен как в законодательных текстах, так и в регламентах тюремных учреждений.

340. В соответствии со статьей 202 УПК, прокурор Республики руководит действиями всех работников прокуратуры, всех офицеров и сотрудников судебной полиции, находящихся в его подчинении.

341. Законом на прокурора Республики возлагается ответственность за проведение розыска и судебного преследования любого нарушителя уголовного законодательства. В сферу его ответственности входит также деятельность полицейских участков и пенитенциарных учреждений.

342 Эта ответственность прокурора Республики и других работников прокуратуры начинается с момента взятия субъекта под стражу. Исходя из этого, в пункте 2 статьи 221 УПК сказано, что «прокурор может дать разрешение на продление содержания под стражей еще на 48 часов, если сочтет это необходимым в интересах следствия. Разрешение выдается в письменном виде после того, как он получит подтверждение, при необходимости – лично от задержанного лица, что оно не подвергалось грубому обращению или насилию.

343. В отношении предварительного заключения статья 247 УПК предусматривает посещение мест заключения судебными властями в следующих выражениях: «в обязанности судебных следователей и прокуроров Республики входит посещение не реже одного раза в месяц лиц, находящихся в предварительном заключении. То же касается председателя уголовного суда в ходе каждой сессии».

344. В дополнение этого перечня судебных работников, обязанных посещать лиц, находящихся в предварительном заключении, статья 483 УПК указывает, что Генеральный прокурор, резидентные судьи на местах и мировые судьи также обязаны посещать пенитенциарные учреждения в рамках осуществления санкций, связанных с предварительным заключением, а также исполнения наказаний, связанных с лишением свободы.

345. В контексте статьи 480 УПК, от всех пенитенциарных учреждений требуется ведение тюремного журнала по учету заключенных, подписанного и завизированного на каждой странице представителем прокуратуры. При освобождении заключенного в журнал должна вноситься соответствующая запись, дата выхода заключенного на свободу, а также судебное решение или законодательный акт, разрешающий данное освобождение.

346. Если какое-либо лицо должно быть подвергнуто временному заключению или тюремному наказанию без соответствующей записи в журнале, то правила уголовной процедуры, указанные в статье 481 УПК запрещают служащему тюремной администрации под страхом судебного преследования или наказания за незаконное лишение свободы принимать к содержанию или удерживать такое лицо в заключении за исключением следующих случаев:

- a) наличие постановления суда или осудительного приговора;
- b) заключение под стражу до предъявления обвинения;
- c) судебное определение о временном заключении на время суда или следствия, о принудительном приводе или задержании.

347. Кроме того, в статье 482 УПК уточняется, что «любой работник прокуратуры, которому сообщили о нарушении правил содержания заключенных в пенитенциарных учреждениях, обязан незамедлительно приступить к проверке этого сообщения.

348. «Любой служащий тюремной администрации по требованию члена магистратуры, работника прокуратуры, судебного следователя или уполномоченного ими сотрудника судебной полиции обязан предъявить этому должностному лицу свои журналы по учету, дать ему возможность сделать необходимые копии, показать ему заключенного или приказ, запрещающий это сделать».

349. В заключение в статье говорится, что отказ выполнить указанные требования влечет за собой привлечение служащего тюремной администрации к судебной ответственности как виновного или сообщника по факту незаконного лишения свободы.

В. Административные меры

350. Исходя из положений статьи 479 УПК, в которой предусмотрено принятие декрета об организации и внутреннем режиме пенитенциарных учреждений, а также условиях размещения осужденных, порядке исполнения наказаний, связанных с лишением свободы и режиме содержания осужденных, был принят декрет № 371/CSM/MJ от 9 ноября 1977 года о статусе пенитенциарных учреждений в Чаде.

351. Согласно статье 14 этого декрета, персоналу этих учреждений – директору тюрьмы, старшему надзирателю, секретарю-бухгалтеру и надзирателям, - запрещается применять насильственные действия и рукоприкладство по отношению к заключенным. Статья 2 декрета предусматривает также посещение этих учреждений начальником Управления пенитенциарной администрации, который «инспектирует не реже одного раза в год каждую из тюрем».

352. В статьях 24, 25 и 26 декрета предписываются запланированные и незапланированные инспекции тюремных учреждений генеральным прокурором, судебными следователями, прокурорами Республики, резидентными судьями, министром юстиции, начальником Управления пенитенциарной администрации, врачами, социальными и санитарными работниками.

353. Тем же декретом учреждена Комиссия по наблюдению за состоянием пенитенциарных учреждений, в задачу которой входит внутреннее наблюдение за поддержанием чистоты, режимом питания, дисциплиной, медицинским обслуживанием, правильным ведением журналов по учету заключенных и условиями их труда.

354. В рамках своей деятельности в тюремной среде правозащитные организации могут по их просьбе получить разрешение на постоянное посещение тюрем, выдаваемое начальником Управления пенитенциарных учреждений

355. На практике работники прокуратуры часто прибегают к передаче своих контрольных функций сотрудникам органов, подчиняющихся прокуратуре в порядке их перевода в распоряжение администрации тюрем, что не имеет под собой никаких законных оснований. Эта практика «перевода» является одной из длинного списка трудностей, мешающих эффективному функционированию механизмов контроля и связанных со следующими факторами:

- a) недостаточность и нерегулярность бюджетных ассигнований, выделяемых Управлению пенитенциарных учреждений для выполнения его задач;
- b) отсутствие надзирательского корпуса;
- c) отсутствие комиссии по внутреннему наблюдению, предусмотренной законодательными актами, нерегулярность инспекций;
- d) существование в тюрьме Нджамены самодеятельной группы внутреннего контроля, составленной из заключенных;

е) неподчинение сотрудников судебной полиции членам магистратуры в отдельных населенных пунктах.

356. Для преодоления этих трудностей Генеральные штаты юстиции, собравшиеся в июне 2003 года, сформулировали несколько рекомендаций, направленных на улучшение условий содержания заключенных в тюремных учреждениях. Были рекомендованы, в частности, следующие меры:

- a) создание более адекватных инфраструктур;
- b) подготовка специального корпуса тюремных надзирателей;
- c) назначение судьи по исполнению наказаний;
- d) проведение инспекции тюрем страны в сотрудничестве с гражданским обществом.

357. Эти рекомендации учтены в программе реформы судебной системы, утвержденной 2 февраля 2005 года, в которой предусматривается:

- a) пересмотр декрета № 371/77/CSM/MJ от 9 ноября 1977 года о статусе пенитенциарных учреждений Чада;
- b) реконструкция или постройка (включая оборудование) пенитенциарных учреждений, отвечающих требованиям гуманного содержания заключенных;
- c) постоянное обучение юридического персонала и подготовка 200 надзирателей наряду с закупкой специального рабочего оборудования, строительством нового здания министерства юстиции, а также реконструкцией тюрем.

358. Указанная цифра далеко не соответствует имеющимся потребностям. Кроме того, необходимо уточнить, что Национальная комиссия по правам человека должна была провести обучение всех директоров тюрем Чада в 2001 году.

359. Что касается корпуса тюремных надзирателей, то проект декрета об организации этого корпуса в составе Национальной гвардии, был подготовлен по инициативе министерства юстиции и передан на подпись Главе государства.

360. Презентационное резюме проекта декрета основано на положениях статьи 199 Конституции, согласно которым охрана и наблюдение за состоянием тюремных учреждений передаются в ведение Национальной конной гвардии. Совершенно неприемлемой является сегодняшняя ситуация, когда это наблюдение поручено представителям жандармерии, неподчинение которым руководству учреждений, которым они приданы, наносит ущерб авторитету руководителей территориальной администрации и собственных вышестоящих начальников этих представителей в лице прокурора Республики и Генерального прокурора.

361. Указанные представители жандармерии будут проходить обучение на основе международных договоров по правам человека, Пекинских правил, Риадских руководящих принципов, а также всех минимально необходимых правил обращения с заключенными, после чего они будут переведены в единое подчинение Министерству юстиции.

СТАТЬЯ 12

Обязательное и безотлагательное расследование случаев применения пыток

А. Законодательные меры

362. Компетентные органы, которым поручено проведение судебного преследования правонарушений, указаны в статьях 179 и 180 уголовно-процессуального кодекса.

363. В статье 176 УПК говорится, что «задачей судебной полиции является установление фактов нарушения уголовного законодательства, сбор доказательств и розыск лица, совершившего нарушение до того, как открыто следствие по данному делу. После открытия следствия она выполняет поручения следственных органов и действует по их запросам».

364. Надо отметить, что прокурор Республики осуществляет руководство и координацию деятельности всех офицеров и сотрудников уголовной полиции (статья 177 УПК).

365. Кроме того уголовно-процессуальный кодекс признает за административными органами право судебного преследования в чрезвычайных случаях, если преступление или правонарушение предположительно представляет угрозу для внутренней или внешней безопасности государства. Так, префекты в провинциях и правительственный уполномоченный в Нджамене могут направить в письменном виде запрос о проведении компетентными сотрудниками судебной полиции всех необходимых действий для установления указанных нарушений закона и передаче нарушителей судебным властям; при этом надлежит уведомить прокурора Республики или резидентного судью в течение 24 часов (статья 189 УПК).

366. Однако следует уточнить, что в случае так называемых неочевидных преступлений и правонарушений офицеры и сотрудники судебной полиции, занимающиеся предварительным расследованием с целью розыска нарушителя или сбора доказательств, не могут выдавать никаких ордеров, производить обыски, заслушивать свидетелей под присягой (статья 229 УПК).

367. Если в ходе этого расследования возникают трудности технического характера, уголовно-процессуальный кодекс предусматривает возможность проведения экспертизы для установления истины: «Следователи и суды могут обращаться к специалистам для получения помощи в технических вопросах».

368. «Могут быть назначены один или несколько экспертов в зависимости от характера или важности фактов, требующих прояснения» (статья 123 УПК). В статье 124 говорится, что «если проведение перекрестной экспертизы предусмотрено специальным законодательством или считается полезным для следствия, то назначается два эксперта, кандидатура одного из которых предлагается задержанным, обвиняемым или подсудимым».

369. Постановление № 02/PR/86 от 1 марта 1986 года о Кодексе военной юстиции указывает в своей статье 17, что «командующему вооруженными силами поручается расследование всех правонарушений, входящих в компетенцию военной юстиции, и передача виновных в трибунал для судебных действий. С этой целью к нему поступают жалобы или заявления от командующих корпусов, начальников служб, сотрудников

администрации или должностных лиц, свидетелей или жертв совершенных правонарушений; к нему может также обратиться министр обороны...».

370. Становится ясным, что все эти положения дают возможность судебным властям проводить расследования в общих рамках дел, открытых по факту установленных правонарушений. Однако ни в одном из положений специально не упоминаются случаи применения пыток, которые должны служить основанием для безотлагательного проведения расследования.

371. Случается, что к прокурору Республики или судебному следователю доставляют лиц, которые заявляют в их присутствии, что стали жертвами пыток. Но и на этом уровне не может быть начато никакого расследования.

В. Административные меры

372. В числе регулирующих мер правительство в 1995 году приняло декрет об Этическом кодексе национальной полиции. Статья 10 этого документа специально указывает, что. «любое лицо при его задержании и взятии под охрану под ответственность полиции, не должно подвергаться насилию или каким-либо видам бесчеловечного или унижающего обращения со стороны сотрудников полиции или третьих лиц.

373. «Сотрудники полиции, ставшие свидетелями действий, запрещенных данной статьей, несут дисциплинарную ответственность, если не предпримут ничего для пресечения таких действий или не заявят о них в компетентные органы...».

374. В отсутствие положений уголовного права, запрещающих пытки и, следовательно, позволяющих применять процедуру незамедлительного расследования по факту их применения, становится очевидным, почему этический кодекс ничего не говорит о сотрудниках полиции, виновных в применении пыток, и об их жертвах. Дисциплинарные санкции предусмотрены лишь в отношении несознательных свидетелей.

СТАТЬЯ 13

Право потерпевших на предъявление жалобы

375. Даже в отсутствие специального положения уголовного права о запрещении пыток их жертва может всегда привлечь к суду их автора. Согласно статье 226 УПК, «Даже если его ходатайство оставлено без внимания, обратившийся сохраняет право вызвать в суд автора уголовного правонарушения или нарушения, а также выступить в качестве истца перед следствием в рамках гражданского иска.

376. При этом как членами магистратуры и должностными лицами, которым в законном порядке поручено ведение дела, так и потерпевшей стороной может быть возбужден публичный иск в целях наказания (статья 1 УПК).

377. Однако на практике жертвы пыток боятся предъявлять жалобу, если автор нарушения занимает влиятельную должность в государственных учреждениях или принадлежит к определенной социальной категории.

378. Их опасения оправданы, так как ни один текст не предусматривает мер по защите жертв и их свидетелей при обращении с жалобой на применение пыток.

379. Так, например, в ходе расследования преступлений, совершенных бывшим президентом Хиссеном Хабре, один из оставшихся в живых свидетелей в Нджамене стал получать угрозы от неких лиц в связи с тем, что давал показания в Комиссии по расследованию⁴. В свете всех этих причин потерпевшие и жертвы, как правило, предпочитают молчать.

380. Однако публикация отчета Комиссии по расследованию преступлений, совершенных Хиссеном Хабре и его сообщниками, имела широкий международный резонанс, выразившийся в массовых свидетельствах солидарности и поддержки, продемонстрированных по отношению к жертвам.

381. Это в свою очередь побудило около ста человек обратиться в суд с коллективными или индивидуальными гражданскими исками, с тем чтобы их палачи, бывшие агенты ДДС, были осуждены и наказаны.

382. В рамках этих исков было заслушано 35 человек и предъявлено обвинение 20 агентам бывшей ДДС, 19 из которых были подвергнуты исчерпывающему допросу. Но до сегодняшнего дня следственные органы, которым поручено дело, смогли провести лишь одну очную ставку.

383. Надо заметить, что дело Хабре все еще находится на рассмотрении в судах, и что правозащитные организации своим участием в рассмотрении способствуют пресечению всех попыток авторов нарушений запугать потерпевших, которые обратились с жалобами.

СТАТЬЯ 14

Гарантии права на возмещение ущерба и на справедливую и адекватную компенсацию

384. В Чаде отсутствует законодательная база для рассмотрения пыток как самостоятельного правонарушения. Как неоднократно указывалось, они являются лишь отягчающим обстоятельством.

385. В то же время жертва нарушения, подвергшаяся пыткам, может обратиться с ходатайством о возбуждении гражданского иска по статье 7 уголовно-процессуального кодекса.

386. Вследствие злоупотреблений, совершенных при режиме экс-президента Хабре, потерпевшие обратились к дуайену корпуса судебных следователей с ходатайством о возбуждении гражданского иска, который можно назвать «Дело Хабре и его сообщников». В результате этого обращения было начато судебное расследование.

387. Судья, которому было поручено дело агентов ДДС, до сих пор не получил необходимых средств для выполнения своей миссии и кроме того, постоянно наталкивается на юридическую пустоту уголовного законодательства в отношении пыток.

⁴ Отчет Комиссии по расследованию...(см. притмечание 1), стр.12

388. Другим средством, позволяющим жертвам получить компенсацию, является процедура обжалования, предусмотренная статьей 1384 французского гражданского кодекса, действующего в Чаде.

389. Опираясь на судебные решения в отношении жертв пыток в других странах и на протесты парламентариев, которые сами были их жертвами, лица, подвергавшиеся пыткам в Чаде, добились принятия Национальной Ассамблеей законодательного предложения, предусматривающего выдачу им денежной компенсации за причиненный ущерб. Согласно этому предложению, компенсация составляет 40 миллионов франков в год на человека. Эта сумма одинакова как для прямых, так и непрямых жертв применения пыток.

399. Потерпевшие предлагают, чтобы эти суммы выплачивались из государственной казны и за счет имущества, принадлежащего президенту Хабре и его сообщникам, которое подлежит конфискации, а также из внешних фондов.

391. То, что страна находится в эндемическом и периодически возобновляющемся состоянии войны позволяет силам правопорядка совершать многочисленные акты применения пыток во время проведения дознаний, имеющих целью выявить автора или сообщника какого либо действия или поступка.

СТАТЬЯ 15

Недействительность признаний, сделанных под пыткой

392. Факт нарушения закона может быть установлен любыми подтверждающими средствами: протокол, составленный полицией, заключение экспертов, свидетельства, признания.

393. Однако, согласно статье 71 УПК, «судьи не могут основывать свое решение только на доказательствах, которые были предъявлены в ходе слушаний и обсуждались в суде на состязательной основе».

394. Кроме того, в статье 72 УПК говорится, что «признание как всякий доказательные элемент, оставляется на свободное усмотрение судьи».

395. В любом случае протоколы имеют силу, если не установлена их подложность или не доказано обратное, или рассматриваются в качестве простой информации (статья 74 УПК).

396. Признания, которые задержанные чаще всего делают в комиссариатах полиции или бригадных отделениях жандармерии, теряют свою силу в суде. «Допросы ведутся таким образом, что у задержанных не остается никакой возможности отрицать вменяемые им действия. Они вынуждены, под воздействием пыток или дурного обращения, признавать факты и действия, которых они никогда не совершали, но они делают это, чтобы избежать причиняемых им страданий»⁵

397. Эта все еще продолжающаяся практика объясняется безнаказанностью, гарантированной виновным, и особенно массивным давлением на судей.,

⁵ Отчет Комиссии по расследованию (см примечание 1), стр. 37

398. Руководство инструктора, которое будет передано во все училища вооруженных сил и сил безопасности, учитывает эксцессы, которые могут иметь место при допросах. Поэтому в нем предусмотрены учебные модули на тему «Проведение следствия» и «Борьба с безнаказанностью».

СТАТЬЯ 16

Запрещение действий, приравняемых к пыткам

399. Следует напомнить, что Конституция утверждает принцип неприкосновенности личности; она не только устанавливает, что любой человек имеет право на жизнь и на целостность своей личности, но также запрещает акты пыток, насилия и унижающего и оскорбляющего обращения.

400. Со своей стороны, уголовный кодекс Чада в целом ряде своих статей запрещает другие действия, связанные с жестокими, бесчеловечными или унижающими видами обращения и наказания, которые не являются актами пыток по определению статьи 1 Конвенции. К ним относятся:

- a) посягательства на свободу (статьи 143, 144, 145, 146 и 148);
- b) незаконный арест и лишение свободы (статьи 149-152);
- c) посягательства на жизнь (статьи 239-248);
- d) посягательства на физическую или нравственную целостность личности (статьи 252, 253, 254 и 256);
- e) введение вредных веществ (статья 258).

401. Меры регулирующего характера подтверждают решимость правительства покончить с этими бесчеловечными и унижающими действиями. В статье 2 декрета № 269 от 4 апреля 1995 года об этическом кодексе полиции говорится, что «национальная полиция выполняет свои задачи в духе уважения Всемирной декларации прав человека и гражданина, Конституции страны, международных договоров и действующего законодательства».

402. В пункте 2 статьи 7 этого же декрета подчеркивается, что сотрудники национальной полиции «относятся с абсолютным уважением ко всем лицам независимо от их национальности или происхождения, социального положения, политических, религиозных или философских убеждений».

403. Декрет идет еще дальше в этом направлении: в статье 8 говорится, что «служащий национальной полиции обязан, даже не находясь при исполнении служебных обязанностей, проявлять инициативу с целью вмешательства и оказания помощи любому лицу, которому угрожает опасность, чтобы предупредить или пресечь любое действие, нарушающее общественный порядок, и защитить граждан и сообщество от посягательств на личность и имущество».

404. В 2002 году был принят закон № 06/PR/02 от 15 апреля 2002 года о поощрении и защите продуктивного здоровья, который запрещает, среди прочего, нанесение увечий

женским гениталиям. К сожалению, в Чаде до сих пор существуют некоторые виды традиционной практики, носящие жестокий и унижающий человеческую личность характер. В некоторых районах Чада продолжает действовать обычай сорората и левирата (брак с сестрой или братом умершего супруга) и браки по принуждению. Эти браки иногда заканчиваются трагически для того из супругов, который чувствует себя униженным. В то же время наметилась тенденция к сокращению числа этих браков.

405. Несовершеннолетняя девушка, насильно выданная родителями замуж, убила своего мужа и находится сейчас в тюрьме Нджамены.

406. Существуют и другие, не менее унижительные и предосудительные явления, такие как сексуальное домогательство и сексуальный туризм, педофилия и контрабандная торговля детьми, которые приобретают все более общий характер и растущие масштабы.

407. Женщины, как правило, в первую очередь становятся жертвами насилия в семье. Надо заметить, что правительство Чада всегда нетерпимо относилось к подобным явлениям, и применяло карательные санкции каждый раз, когда виновные лица задерживались полицией или жандармерией.

408. Не менее серьезную озабоченность вызывает эксплуатация детей. Преподаватели религиозных школ, на которых возложена задача религиозного воспитания детей (их называют «мухаджирины»), подвергают их физическому насилию и эксплуатируют наравне с вьючными животными или дойными коровами.

409. Дети, занятые выпасом скота, также зачастую подвергаются телесным наказаниям и страдают от непогоды, не имеют никакой возможности посещать школу, и это иногда происходит с ведома и при участии родителей. Здесь надо отметить усилия, предпринимаемые национальными и международными организациями для оказания помощи детям и привлечения внимания к их проблемам.
